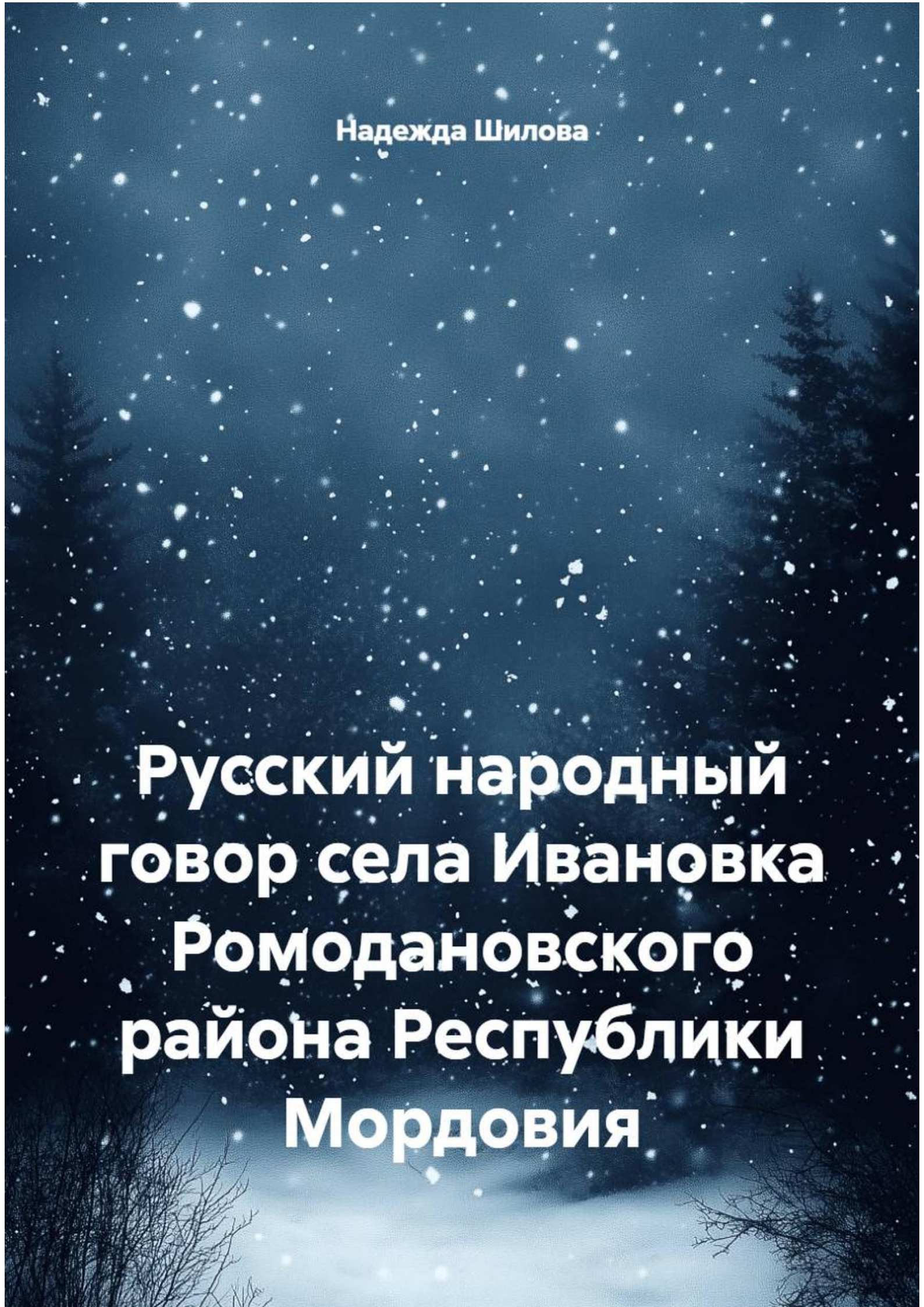




Надежда Шилова

**Русский народный
говор села Ивановка
Ромодановского
района Республики
Мордовия**

Надежда Шилова

**Русский народный говор села
Ивановка Ромодановского
района Республики Мордовия**

«Автор»

2026

Шилова Н.

Русский народный говор села Ивановка Ромодановского района
Республики Мордовия / Н. Шилова — «Автор», 2026

Словарь русского народного говора села Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия отражает состояние говора этого села в конце 20 – начале 21 века. Вторая часть книги содержит дополнительные материалы об особенностях говора и его языковой среде. Книга представляет интерес для филологов, культурологов, для всех, кто любит русский язык и интересуется историей, культурой народа.

© Шилова Н., 2026

© Автор, 2026

Содержание

Русский народный говор села Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия	5
Конец ознакомительного фрагмента.	85

Надежда Шилова

Русский народный говор села Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия

Русский народный говор села Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия

Аннотация

Словарь русского народного говора села Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия отражает состояние говора этого села в конце 20 – начале 21 века. Вторая часть книги содержит дополнительные материалы об особенностях говора и его языковой среде. Книга представляет интерес для филологов, культурологов, для всех, кто любит русский язык и интересуется историей, культурой народа.

Содержание:

От автора

Отразившееся в Слове

Ивановка

Словарь русского народного говора села Ивановка

Заметки об особенностях говора

Слово забытое, слово родное

Обычаи

ОТ АВТОРА

Словарь составлен на основе материала, собранного в течение нескольких лет в селе Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия. Не претендуя на научность изложения и оформления, за достоверность каждого слова как факта живой русской речи ручаюсь. Значение каждого слова мной неоднократно перепроверялось, уточнялось. Издание задумано как своего рода «фотография на память» прежде всего для местных жителей - замечательных людей. Поэтому для легкости восприятия примеры даны не в транскрипции, но с сохранением некоторых фонетических особенностей в произношении. Записи сделаны в ходе общения с коренными жителями этого села 1929-1930, 1941 и других, более поздних годов рождения. Словарь отражает состояние русского народного говора в конце 20 – начале 21 века. Первое издание вышло в 2008 году как опыт данного словаря «Ивановка. Русский народный говор». Настоящее издание значительно дополнено и кроме новых словарных статей включает в себя вторую часть. В нее входят материалы о фонетических, морфологических и других особенностях говора, наблюдения, описание игр, обычаев села, а также эссе. Это дает возможность представить жизнь слова, глубже понять его смысл и красоту.

ОТРАЗИВШЕЕСЯ В СЛОВЕ

Данная книга необычна на фоне современной, часто космополитичной художественной литературы и сухих, академичных научных изложений. Она посвящена народной разговорной речи, причем не вообще и даже не отдельного региона, а конкретного населенного пункта Республики Мордовия, находящегося в Ромодановском районе.

В настоящий момент мы располагаем двумя словарями, отражающими диалектную русскую речь в нашем крае: «Словарь русских говоров на территории Республики Мор-

довия» (1978 – 2006) и «Фразеологический словарь русских говоров Республики Мордовия» (2007). Оба они подготовлены и изданы лингвистами Мордовского государственного университета имени Н. П. Огарева. Сами же диалектные слова и фразеологизмы собирались, буквально по крупицам, многими «поколениями» студентов (во время летних диалектологических практик), преподавателями, авторами дипломных работ, добровольными помощниками создателей этих словарей.

Не менее интересно проследить особенности региональной речи на примере одного села. Так, известен «Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области)» (М., 1969). Однако подобные исследования в нашей стране единичны. Тем более следует приветствовать попытку выявления речевого своеобразия и отражающегося в нем уклада жизни одного из сел Мордовии.

Автор книги по образованию филолог, хотя и не является профессиональным ученым. Ранее Н. Н. Шилова уже выпустила занимательное научно-популярное исследование, посвященное речи ивановцев и уходящим в прошлое деталям жизни (обычаям, одежде, еде и т. д.) сельских жителей Мордовии, колоритно отразившимся в диалектной речи: «Ивановка. Русский народный говор (Опыт словаря). О чем поведал словарь» (Саранск, 2008). Оно было с благодарностью встречено читателями, в том числе и специалистами.

Новая книга писательницы – в чем-то дополнение к предшествующей, в чем-то ее продолжение, переиздание... Книга не претендует на строгую научность; тем не менее в ней представлен богатый лингвокультурологический материал, интересные наблюдения над лексикой, фразеологией, «грамматикой» ивановского говора. Главное ее достоинство состоит в концентрированном внимании к «уходящей натуре» – сельской жизни, ее «поэзии», народным обычаям, речевому «портрету» конкретного населенного пункта. В целом – к нашей Родине и ее Истории, отражающейся в Слове. Написана книга с несомненной любовью к этим важным сущностям. И за это ее автору большое спасибо!

Н. Л. Васильев, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка МГУ им. Н. П. Огарева

Ивановка

На просторах России сел и деревень с названием Ивановка не счесть. Наша приютилась на берегах речек Аморды и Инсара, у подножия большого холма. Природа здесь необыкновенно красива. По весне в ивняке на берегах речушек, в кустах черемух звенят соловьиные трели, которым вторит хор лягушек, криканье уток. Летом окрестные косогоры сплошь покрыты ягодой, и теплый воздух напоен ее запахом, а ветерок откуда-то с полей приносит запах меда. А если подняться чуть вверх по большому заброшенному, когда-то колхозному яблоневому саду, то с высоты холма открываются такие синие дали, что невольно в душе пробуждается ощущение полета. Кажется, что весь мир обнимает тебя и ты вот-вот растворишься в этом мире под огромной голубой чашей неба. Наверное, недаром вблизи от Ивановки несколько целебных источников, монастырей.

Ивановка повторила судьбу многих российских деревень при советской власти. Создание колхоза, военное время и послевоенные трудности, обнищание и полный развал. От ферм и конюшен на окраине почти и следа не осталось – руины, поросшие бурьяном. Только в последние годы проложили асфальтированную дорогу и провели газ. «Поздно, – вздыхают бабушки, – раньше бы надо». А теперь все дети разъехались по городам, там работают. Две-три хороших, крепких семьи на селе осталось, а так старики век доживают.

Ах, наши бабушки, наши матушки! Дай Бог вам здоровья еще на многие годы. Старенькие, больные, с клюшками, все равно они – свет, душа дома, села, родной земли. Никого-то они не бранят, не винят и надеются только на себя. В огороде возле дома у них ни травинки, все посажено, все растет: и лук, и чеснок, и огурчики, и морковь, и картошка... Молочком вас уго-

стят. Сил нет корову держать – так козу заведут! И курочки свои. И на праздник или к приезду детей-внучат таких пирогов настряпают – ни за какие деньги ни в одном магазине не найти.

Как нигде, здесь отчетливее осознаешь простую истину, что люди – главная ценность, которая придает смысл окружающему миру. А наше старшее поколение бесценно сейчас, потому что хранит память о прошлом. Об их прошлом, а, значит, и о нашем тоже. Ведь именно они помнят, каким было когда-то село, чем жили его обитатели, как работали, что любили.

На их памяти в селе было стадо в 150 коров, не считая телят. В каждом доме росли по три-пять, а то и семеро ребятишек. Из Инсара пили чистую воду, и рыба там водилась очень крупная. Два больших озера были у села, в одном всегда коней купали. Потом по решению общего схода одно озеро спустили в реку, земли не хватало... Теперь об этом напоминает название части села – Озерный.

Поговорить бабушки любят. И я люблю их, люблю слушать, как они говорят. Как они умеют говорить! Я просто замираю от восторга, когда слышу в их речи слово, дошедшее до нас в своем первозданном виде из далеких веков, – слово, характерное только для речи местных жителей, как называют ученые, диалектное. Слово, забытое уже многими, и порой совершенно непонятное. Наверное, такое же чувство испытывает археолог, нашедший осколок древней чаши: удивления, восхищения, радости. Для кого-то, конечно, это простой кусок глины, ненужная черепушка. А для кого-то краешек приоткрытой тайны. Слово как свидетель прошлого еще удивительнее: оно доходит до нашего времени в своем прежнем виде, иногда очень мало изменившись. Оно живое! Оно несет информацию, оно передает человеческие эмоции!

Сколько слов уже вышло из употребления, сколько теряет каждое поколение! Поэтому я и решила записать, сохранить то, что услышала от пожилых жителей деревни.

«Вот оне, мое!» – говорит тетя Аня, увидев своих цыплят. «Оне!» Мне сразу почему-то вспомнились строчки из пушкинской сказки: «И завидуют оне государевой жене». Ведь не для рифмы так написал великий поэт, во времена Пушкина такая форма местоимения была нормой. А сейчас в маленькой Ивановке в народной речи бытует наряду с литературной «они», только слышится все реже.

Правильно употребляют и другие местоимения, например, «у себя», «у тебя», «такие». Но говорят и «у сея», «тея», «мы такея», «такех нет».

Говорить правильно наши бабушки умеют, в школе учились, телевизор смотрят, сотовый телефон сейчас почти у каждой. Но вот увлекутся – и разговор становится другим.

«Председатель нам тогда сказал: «Где любо, там и распахивайте!». Земли было мало. А сейчас: земля неподходява! Робить надо. Земле надо ход дать. Первый ход – это очень важно. А то неподходява!».

Напоминает южно-русскую речь, не так ли? Возможно, когда-то именно с юга пришли сюда и осели далекие предки ивановцев.

- А дача у вас в городе есть?

- Нет, – отвечает Лида. – Мои дети работать на земле несрушны.

Заметьте, как язык стремится к краткости и выразительности! «Легкая рука», «с легкой руки», «не с руки»... «Не с руки это дело» - значит, не получается, не выходит. Из фразеологического оборота свободно получается прилагательное! Интересно, что в современном украинском языке есть слово «низручно», что означает «неудобно, неподходяще». Вот как неожиданно перекликаются разные языки и разные эпохи.

Вниманию читателей я предлагаю небольшой словарь слов и выражений, на мой взгляд, наиболее интересных и характерных для живой речи старожилов Ивановки. В словарь включены не только диалектные слова-открытия, то есть не зарегистрированные в «Словаре русских говоров на территории Республики Мордовия», но и слова и словосочетания, дополняющие и

уточняющие значение уже известных. Мы сочли необходимым включить также и общеизвестные русские слова и выражения, которые редко встречаются в литературном языке, а для жителей Ивановки являются привычными, часто употребляются в повседневной речи. Такое издание, на наш взгляд, позволит наиболее полно представить говор в его полноте и своеобразии.

Словарь русского народного говора села Ивановка Ромодановского района Республики Мордовия

АБЫС – упрямый человек

Абыс, эх и абыс! Тяжела девчонка. Не пряма диковина. Набалтали что ли? Набалтана./

- Что значит «абыс»?

- Упрямый человек. Упрямый, как бык.

АГОРОХ – горох

Я вам агороху набрала./ Наварила шей, агороху, каши гречневой./ Мышиная агорох растет.

АНТОНОВ ОГОНЬ – заражение крови

Она ногу о бустыль распорола, а переходила речку (домой с работы надо было на тот берег). С ней антонов огонь приключился, и она умерла.

АРЯСИНА – палка, клюшка

Взять арясину (грозит своей палкой) да дать как следует!

АЯЙ – исключительный, очень хороший

У нее мать была аяй: и конюхом работала, и валенки валяла, и любую другую работу делала./ Огурцы аяй!/ Грибники там аяй!! //прил. **АЯЙСКИЙ** – исключительный, необычный, не такой, как все

Уже в огороде, уже работает! Мужик-то аяйский./ Он у тебя аяйский: все знат, все делат, все у него получаютца.

БАБАКА – бабушка

Ты мне, бабака, блинов напеки.

БАБКА (устар.) – коротенькая кость для игры в козны

Бабку панком сшибали.

БАЛАКАТЬ – бултыхаться, булькать, месить

Дожжик пройдет, лужи. И мы туда – балакать.

БЕГЛЫЙ – бродячий, ничей

Болтат. У ней херовская кошка. А эт беглый кот.

БЕЗ ПРОЗОРУ – без просвета, без отдыха

Работает без прозору.

БЕРЕЧИ – беречь

К поминкам буду беречи.

БЕСТАРКА (устар.) – телега

Ехала лошадь с бестаркой по селу, и каждый ученик должен был ведро золы сдать.

БЛАЖИТЬ – капризничать, кричать
Плохи дела. Температура у него высокая, блажит.

БЛАЖНОЙ – тот, кто кричит, орет; капризный, привередливый
Пьяный, он блажной, все выскажет./ Тятя смирный был, а брат блажной./ Внука блажная спать, на кровати не спит. Скажу, пусть диван разлаживают.

БЛИЗЬ – близко
Опять не вспахал? В другой раз не проси помочь. Не подойду близь!

БЛУДНЫ ОВЦЫ – бродячие овцы
Работы нет – вот мы и ходим, блудны овцы.

БОЕМ БЫТЬ – битком
На поминках много народу было, четыре раза столы накрывали: все мужики приходили, баб было боем.

БОЛЬШАК – старший (брат, сын)
Мой дядя (старший брат отца) ездил в Москву. Вернулся – отец спрашивает: «Большак, как там, в Москве?». Он и говорит: «С умной головой – живи, не жалеи; с глупой – катись отсюда скорей!»/ У большака (старшего сына) детей нет еще?

БОЛЬШУХА – старшая (дочь, сестра)
Большуха родилась 20 мая, а мала – 7 апреля./ Ленка это его большуха./ Их разъединили. Вася в Рузаевке, Катя в Саранске в «Надежде», а большуху в Ялгу отправили.

БОТНУТЬСЯ – удариться
Были большие рыдваны, туда сено грузили. Я оттол и упала, об колесо ботнулась.

БОТОВЬ – ботва
Я уж и помидоры, и ботовь повыбрасывала./ Ботовь жгут.

БРАТАН – брат
К тебе братан приходил, Сергей.

БРЫКОВАТЬ – пренебрегать
Маринкой сначала брыковали, а теперь она вон какая хорошая стала./ Ягоду не берут – брыкуют.

БРЮЗГЛЫЙ – обрюзгший
Он стал старый, брюзглый.

БРЮМЧАТЬ – ворчать, брюзжать
А я всегда советовала. Брюмчит, брюмчит, а сделает в конце концов по-моему.

БУЗДАТЬ – уплетать, есть
Набалакаю им – редиски, огурцов. Они и буздают.

БУЗОВАТЬ – 1. ссорить

Она их бузует.

2. бить

В милицию заберут, бузовать будут.

БУЗУ ЗАТЕВАТЬ – ссорить

Ты между соседями бузу не затевай!

БУКСОВАТЬ – быть недовольным, ругаться

Няняка буксует: нянчили тут мою картошку./ Мать у них за зиму буксовала. Не то, что отец. Он тихий был, как ребенок.

БУЛГА – бардак, безобразие

Булгу устроили!

БУЛГАЧИТЬ – мешать, отвлекать

Вы картошку сажаете, а я приду – буду булгачить.

БУСЕРКА – бусинка

Если снег, как бусерки, то это крупа.

БУСТЫЛЬ – стебель

Жуков не помори – от картошки до пятницы бустыли останутся./ Бустылек у капусты, как нитка.

БУСТЫЛЯСТЫЙ – коренастый, с крепким стеблем

Помидоры рано посадила, оне уж бустылястые.

БУЧИТЬ – бродить

- Как ты замачиваешь?

- В яблоки кладу только вишневые листья и соль. Сахар не кладу: потом их бучит.

БЫВАЛОЧИ – бывало

Бывалочи, мама спажает, а на сыворотке кисель варит.

БЫВАЛОШКО ВРЕМЯ – раньше, прежде, прежние времена

В бывалошко время пироги часто пекли: семьи большие были. А сейчас и не про кого.

БЫТЬ НА ПОМОЧИ – помогать

Оне были на помочи.

БЫЧИНИТЬСЯ – дуться, обижаться

Ты что бычинишься?

В ГОРЯЧКАХ – по горячим следам, сразу, как можно быстрее

Больно, а надо сапог сейчас снимать, в горячках. Потом не сниму./ В горячках на работу пошел, а не в больницу.

В ЕДИНОЛИЧЕСТВЕ ЖИТЬ – быть единоличником

В колхоз не всходили, они в единоличестве жили.

В ЗАПРЯГЕ БЫТЬ – много и напряженно работать

Колька был в запряге: работал с восьми и до восьми, без выходных.

В ЛЮДЯХ – у людей

Капуста у меня ноне плохая, а в людях еще хуже.

В МАХ – 1. в миг, мигом, во всю прыть

Беги! Ждут тебя у школы. Она в мах. А никого там нет.

2. на всю мощь

Приехали, тут же музыку в мах включили. А мне какой это нады?

В ОДНОМ КОРНЕ – в одном и том же (об одежде)

- Ты сегодня нарядная.

- Уж другой день. А то лето ходила все в одном корне, как говорила моя бабушка.

В ОДНОМ ПОКОСЕ – без изменений, на прежнем уровне

Шишка на ноге все в одном покосе. Чирий хоть прорывается, а эта – нет. И не большая, и не маленькая. Я все Вишневской мазью ему мажу./ Все дорожает: и хлеб, и молоко, и бензин. Картошка только в одном покосе.

В ПЯТЁХ – в пяти (в нескольких?)

А в Саранске меня в пятёх кабинетах врачи смотрели./ Гречку в пятёх водах мыла./ Собака меня в пятёх местах покусала.

В РАЗУМЕ – на уме

- Ты как часто его вспоминаешь. Икает без конца, наверное.

- Поди и в разуме нет, забыл давно./

- Давно уж помер, года два.

- Что же никто не сказал?

- Чай кому в разуме!

В ТРУХ-ПРАХ – в пух и прах

Кто единоличники в колхоз не шли – разорили в трух-прах.

В УДОВОЛЕ – в удовольствии, достатке

В каком удоволе ты жил!

В ЧУХАНЬЕ ВСХОДИТЬ – приходить в себя

А она никак в чуханье не всходит!

ВАЛЁЖНИК – лежащий больной

- У нас валёжник страх какой!

- Какой валёжник?

- Да брат не встает совсем, ни рукой ни ногой не шевелит, и не говорит уже. И кормим его с ложечки, и поим.

БАТАГИ – кулачные бои

На масленицу батаги с четверга были до воскресенья. А в воскресенье все – прощенный день.

ВАТОЛИТЬСЯ – пачкаться

Пойду переоденусь. Никто так не ватолится, как я.

БАХЛАК – простак, неряшливо одетый человек

Видит: вахлак – она его и подцепила.

ВЕДРЕННЫЙ – жгучий

Лук пятилетний больно ведренный.

ВЕЗКОМ – волоком

Бревна везком что ли притащил?

ВЕК-ВЕЧНЫЙ – очень долго

Век-вечный не смотрит на водку!

ВЁРТОМ – волчком

Они уйдут на работу, а ты дома вёртом./ Пожарные приехали, да никак не подъедут. И воды нет в колонках. Я с иконкой вокруг дома два раз обошла. Вёртом, все вёртом.

ВЕРТУЖОК – вертушка

Пришла, а у ней на вертужок закрыто.

ВЕРТУШОК – сустав

Как нога болит вот здесь, в вертушке! (Показывает в верхней части бедра, пониже пояса).

ВЕС-НАПЕРЕВЕС – много и тяжело (нести)

Две мы несли вес-наперевес.

ВЕТЕР В ЗАД – все равно

У нас что творится! А он на печи лежит, семечки грызет – ему и ветер в зад.

ВЕЧОРКА – вечеринка

Собирались на вечорки, рабят приглашали.

ВЁШНИЙ – весенний

На зимнего Николу, знай, метель, на вёшнего Николу – дождик.

ВЗАГИБ – за поворотом

Кладбище сразу тут взагиб.

ВЗБАЛМУТНЫЙ – взбалмошный, капризный

Мать моя всю жизнь взбалмутной бабой была.

ВЗОЙТИ В ЗЯТЬЯ – стать зятем

Уехал, там и взошел в зятя. Так и не вернулся.

ВЗРЫВАТЬ – копать, вскапывать; сов. вид – **ВЗРЫТЬ**

Стал Саша взрывать, и я с ним./ Возле дома сама все взрыла.

ВИНОВАТЬ – винить, обвинять

Она заплутат – меня виновать будут: зачем привез.

ВИСКОМ ВИСЕТЬ – висеть постоянно

Она (маленькая дочка) виском висела на матери.

ВИСОМ ВИСЕТЬ – низко нависать

- Будет что ли дождь?

- А то. Видишь, вон там висом висит. (о небе, затянутом тучами)

ВИШАРНИК – вишневый сад

Здесь был вишарник, мы все время ребятишками с той стороны лазили.

ВИШКИ – вишня (дерево, а также его плоды)

Я вишки люблю./ Вишков не нады?

ВКРУТЬ – круто

Больно уж ты взяла вкруть: и дома ремонт, и в деревне.

ВЛАДАНЬЕ – владение

Ноги совсем не ходят, никакого владанья нет.

ВНУКА – внучка

Внука приехала.

ВНУТРЕ – внутри

Разве найдешь? Деталь внутри лопнула.

ВОД – сущ. образовано от глагола водиться

Скотина болеет, погибает. Никакого воду нет.

ВОЗОМ ВОЗИТЬ – волочить

Я вышла на улицу да упала. Теперь ногу возом вожу.

ВОЙТИ В ПАМЯТЬ – прийти в себя, опомниться

Он вошел в память и говорит: где моя квартира?

ВОЛЯ - желание, охота

Кому на воле, кому под волей.

(Кто по желанию, а кто и по принуждению.)

ВОСТРЁЧКОМ – острым кончиком

Прошлый выходной росты у картошки были вострёмком.

ВРАГ – нечистая сила

Когда муж помер – приходил, стучал. А как-то раз кричит громко. А я: «Оставь меня в покое, враг! У меня Бог есть, один Бог! В него верую, он защитит». И все, потом не приходил больше.

ВРАЖНО – в ссоре

Она вражно со всеми, ни с кем не разговариват.

ВСАМДЕЛИШНЫЙ – настоящий

Мальчишка у ней был худенький, бледный, а ей хотелось, чтоб был всамделишный.

ВСЕМ ПЛАСТОМ – плашмя

Я всем пластом и упала.

ВСКЛЕНЬ – до краев, полный

Ведро с водой всклень таскала.

ВСТАТЬ (СЕСТЬ) НА ТОЧКУ – быть на (чьем-либо) месте, оказаться в чьем-либо положении

Погоди, Клавдя, встанешь и ты на мою точку: ни поросенка, ни кур даржать не будешь./ Ну, что, встала на мою точку?/ Никогда, говорит, занимать не буду. А теперь на мою точку села.

ВЧЕРАСЬ – вчера вечером

Вчерась рано спать легли.

ВЫКОСТИТЬ – вычесть

За водку с него выкостили?

ГАЙКАТЬ – кукарекать

Где-то мой петух гайкает?/ Нюрин петух с хрипотцой, а это мой гайкает.

ГЛАГОЛИТЬ – твердить, говорить

Глаголют, глаголют! А прибавку-то и не видно. Цены-то какие!

ГЛАЗ ЗАГОРЕЛСЯ – очень захотелось

Дай еще погляжу (на ягоду), чтоб глаз загорелся. Все! Завтра с утра пойду!

ГЛОТНУТЬ – присвоить

Я говорю: «Ты что мне решетку от мясорубки не отдаешь?» Она: «Я тебе ее отдала». Так она и глотнула!

ГЛУХОЙ – плотный

И так-то глухая, плохо слышу, да еще этот платок у меня глухой.

ГЛУХОЙ ПИРОГ – закрытый пирог

Пирог глухой – это который загибается, а открытый – это ватрушка.

ГЛЫБОКИЙ – глубокий

Глыбокой осенью приехали.

ГОД – о долго длящемся времени
Одной плохо. Совсем не сплю. Ночь – год./
- Земли у нее много, и везде она успевает.
- Ну как же! День – год.

ГОДА ХОДЯТ (кому) – ведется отсчет лет
Мне в феврале 67 исполнилось, а ей в октябре года ходят./ Ему на Крещение года ходят.

ГОДОК – ровесник, одногодок
- Сколько ему лет?
- Постой, он годок моей дочери. Значит, пятьдесят.

ГОЖЕ, ГОЖО – хорошо
С газом-то как гоже!

ГОЛ ГОРОХ – шаром покати
Все вынесли. Даже ложки изрубили и в цветмет сдали. В избе гол горох.

ГОЛОДЯЙ – голодный
У тебя голодяи рядом, они и собрали огурцы.

ГОНКИ ДАТЬ – отругать
Я-то ушла, а мать сестре гонки дала.

ГОНОБОЛЬ – голубика
Какой только ягоды не было: и черника, и брусника, и гоноболь, и клюква!

ГОНОМ ГНАТЬ – гнать, прогонять изо всех сил
Она его гоном гнала. Уходи! Хорошо, я с ём пошла, а то бы и в квартиру не вошел.

ГОРБ ЛОМАТЬ – спину гнуть, тяжело работать (вкалывать)
Никто не приезжат помогать, сама горб ломаю.

ГОРОДЬБА – забор
На микитоновой городье висит, а сам с Рязанью калякат.

ГОРОМ ГОРЕТЬ – огнем гореть, сиять
Красиво у тебя тут. Гором горит (сказано о клумбе с ярко-красными цветами)./ В ванной все синим пластиком отделано, чистота. Гором горит./
- Я в отпуске.
- Ну, теперь все в огороде будет гором гореть.

ГРАНАТИК – кусочек пареной свеклы
Мама напарит в печи свеклу, даст гранатик каждому. Сладкий! Слаще конфетки.

ГРЕЧИШНАЯ КАША – гречневая каша
Я гречишную кашу люблю.

ГРЁБ ПЕРЕГРЁБ – мат перемат

Такой разговор у них: грёб перегрёб.

ГРУЗДОК – долька чеснока

- Этот чеснок луковицей что ль сажать?

- Что выдумываешь! Как всегда, груздками./

Смотри, какие у чеснока груздки большие.

ГУЛЯХА – гулящая

В молодости она гуляха была. Сестра ходила ее искала.

ДАРЖАТЬ – держать

Козу даржать не буду.

ДАРОВАНИЕ – способность

Нет уж, силы нет, и дарований нет.

ДАТЬ БАНЮ – отругать, избить

Здесь то один им даст баню, то другой даст баню. А там никто не воспитывает.

ДВОЙНЯШИ – двойняшки

У них двойняши были, сыновья. Выучились на бурильщиков.

ДВОЯШКИ – двойняшки

У них кроме троих ишшо двояшки были.

ДВУХ-, ОДНОБЫЛОЧНЫЙ – с двумя, одним стеблем

Желтая картошка однобылочная, двухбылочная. В курне ее мало./ Мой лук весь однобылошный.

ДЕБИТЬ – оставаться, дожидаясь чего-либо

Молодые все уволились, а мне дебить там, я уж пенсионерка.

ДЕРЖАВА – сила

В руках державы нет, никакого владанья. Ложку сам не держит.

ДЕТКА – пасынок, боковой побег растения

Вы детки у помидоров обрываете?

ДИВОВАТЬСЯ – удивляться

Какая помидоры! Мы все дивовались.

ДЛИННИК – длина или длиной

Пленку мне привезли: три метра ширнику и пять метров длиннику.

ДЛЯ ИСПЫТУЩЕГО – для пробы

Думаю, постой-ка я для испытующего сделаю.

ДО ВРЕМЯ – раньше срока, раньше назначенного времени

Пришла до время, ждала долго.

ДО ПОЛЁГУ – до упаду

Надоела эта ягода! Полно ноне. До полёгу на ней./ Утром музыку включают – и до полёгу.

ДО ТЛА – 1. дочиста, до конца, полностью

Обчистили его до тла!/ Купили и кольца, и костюмы, и туфли – все до тла./ Придет, все уберет, все вычистит до тла – и у поросят, и у козлят./ Белье высохло до тла.

2. много, полным-полно

Тут их (ос в гнезде) до тла!

ДОЖИДАТЬ – ждать, дожидаться

Я буду вас дома дожидать.

ДОЙНИК – ведро для молока, на дойку

Дойник у меня был. Снохе отдала, мне он не нужен.

ДОКЕХ, ДОКОХ – до каких пор, как долго

-Тетя Валя, посиди еще.

-Нет, докех. Пойду./ Приехали? И докех будете? Отпуск? Докох?/ Докох полоть буду? Хватит нам. И пахать дальше не будем.

ДОЛГИЙ – длинный, продолговатый

Картошка долга-та? Хорошая!

ДОЛИЧКА – небольшая часть, доля

Я всего-то маленькую доличку посадила.

ДРАЛЬНИЦА – крупорушка

Две мельницы были в селе и дральница. Там просо обдирали.

ДУРОПЛЯС – глупец

Дуропляс ты этакой!

ДУХ ВКЛАДЫВАТЬ – душу вкладывать

У нас рос, мы в него дух вкладывали.

ДУШУ РВАТЬ – расстраиваться

Чего я туда поеду – душу рвать.

ДЫЛЯТЬ – ковылять

Упала – и встать не могу. Еле встала, дыляла, дыляла, еле дошла.

ЕРАНКА, ИРАНКА – герань

На еранку этот цветок похож./ Глянь, как иранка цветет.

ЁРЗГАТЬ – ёрзать

Ёрзгала, ёрзгала – нога болит у меня.

ЖАДОБА – жадина

И в кого только такой жадоба?

ЖАДОВАТЬ – жадничать

Раньше все у всех было, а теперь жадовам, и всем все мало!

ЖАЛКОВАТЬ – глаг. – жалеть

Мать говорит, он о Машке жалкует. Она ведь дома все делала: и мыла, и стирала, и варила./ Кто продает ягоду, пусть жалкует. А нам не на продажу, себе хватит.

ЖАЛЬНЕЙ – жальче

Жальней дочь, а не сноху.

ЖАРАБИТЬ – горланить, орать

А мы песни жарабим!

ЖАРЁНКА – 1. жарка

- Много грибов набрали?

- С полведра где-то.

- Ну, на жарёнку хватит!

2. сковорода

Настряпат вот такую жарёнку.

ЖАРОВОЙ УТЮГ (устар.) – утюг на углях

У меня жаровой утюг в сарае валяется.

ЖАРЫНЬ – жарища

Дома помидоры закатывали – жарынь – бери веник и парься.

ЖЕНИШИТЬСЯ – искать жениха

Мы (девчонки) хоть и небольшие были, но женишились. Нам годов по пятнадцать было.

ЖЕРЕБЬЁЧЕК – пластинка, узенький кусочек

Напарит свеклу, мама нарежет жеребьёчками и даст, как конфетку. И то не досыта.

ЖИРИЛО – печурка

У подтопка плиты не было, только жирило. Туда и дрова, и солому толкли, на которой спали.

ЖУЖЕЛКА – жук черного цвета

Ходит, как жужелка, черная, грязная.

ЗА ВЕК – (об очень большом сроке) вся жизнь

- Сколько он там пробудет?

- Два года с половиной.

- Долго.

- Нам долго, а ему за век.

ЗА ЧЕСТЬ – в удовольствие, в радость

(Дети из озорства взяли спички и хотели дом поджечь.) Мать их прутом била, а им за честь! Враг в них вселился. Не дети – адски поленья, искры божьей в них нет.

ЗА ШВАРТКИ – за шиворот

Давно уж она февралится. Пришли сестры, ее за швартки – и домой.

ЗАВАЛИНА – завалинка

Вон мужики, завалину делают.

ЗАВАЛИТЬ – заложить (об ушах, носе)

У меня уши завалены, я плохо слышу./ Нос у меня вот с этой стороны завален. Давно уж, года четыре./ Голова болела, уши завалило. Плохо слышу.

ЗАВЕСТИТЬ – завещать

Все детям завестила. (о деньгах)/ Эти деньги ём завестила (ему завещала).

ЗАВОД – завязи

У ней (ягоды) заводу много, а не краснеет. Без ягоды будем ноне./ На семена брала помидоры вот такие! А глянь, растут – и заводу нет.

ЗАВОДИНКА – заводь

У меня там (позади дома на реке) заводинка, нанесло мусору, банки, бутылки всякие.

ЗАГИБ – начинка для пирога

Не хватит на все пироги – свой загиб сделаем.

ЗАГИБАТЬ ПИРОГИ – стряпать пироги

Пироги пекли разные. Со свеклой загибали, с капустой.

ЗАГНЁТКА – дополнительный жар в русской печи

Два раз пироги в печь ставили: первые и на загнётку. Первые пироги вынешь, а потом соломки или чего еще подбросишь и другие пироги поставишь./ Если пироги не подрумянились, то возьмешь соломки, зажгешь – и в печку на загнетку.

ЗАГОН – огород, большой распаханый участок, где обычно сажают картофель

Четыре загона у нее, и все мало./ Загоньев, знаешь, сколько было! И все чистые.

ЗАГОРОДЬ – изгородь, забор

Через загородь яблоки кидали.

ЗАДЕЛ – порода

У них такой задел: и К. больной, и сестра его лечилась там же.

ЗАДОХЛЕЦ – задохнувшийся цыпленок

Наседка вывела всего шесть цыплят. А еще два болтуна, один какой-то убогий: ноги в разные стороны вывернуты. Два задохлеца, наседка задавила. Это бывает.

ЗАДЫ-ПЕРЕДЫ (И ЗАДЫ, И ПЕРЕДЫ) – взад-вперед, и туда и сюда, и то и сё

Что она его зады-переды гоняет!// Она и зады, и переды: все время уж какой год дом продает./ Не сплю, гоняю зады-переды. (думаю о том о сем)

ЗАЙДЁНО – по пути

Схожу за попом, раз уж я в Питомнике, дело-то зайдёно.

ЗАКАЛЯБИТЬ – заболеть, прихватить (в знач. заболеть)

Сейчас нады о себе думать. Когда закалябит, тогда уж нечего.

ЗАКУТА – прятки

В закуту, конечно, играли!

ЗАЛАЯТЬ – перекричать, переспорить

Еще не родился человек, который нашу мать залает.

ЗАМУХРЫЖИТЬСЯ – стать плохоньким

Замухрыжились мои цыплятки.

ЗАНЕДОЛГО – незадолго

Мы занедолго у ней были, а тут говорят, померла.

ЗАПИРКА – запор

Зачем зашел? Запиркой враз охерячу!// Дверь у них на запирку закрыта.

ЗАПОН – фартук

Прямо в запоне сфотографироваться али снять?

ЗАПРАВА – порода, обычай

У них заправка такая: все ругаются только так!

ЗАПСОТИТЬ – убрать, уничтожить так, что и не вспомнить

Эта осьманка все запсотила! (сказано об отношениях между людьми)

ЗАСИНЕВАТЬ – темнеть перед дождем

Засиневат. Дожжик, наверное, будет.

ЗАСТРЁХА – недалекий, глуповатый человек

Тетя Таня была умная женщина. А эта (дочь ее) не знай в кого такая застрёха.

ЗАТИРУХА – своего рода домашняя лапша (тесто не режется, а просто натирается в ладонях)

Затируху на завтрак настряпала. И быстро, и гоже.

ЗАТИШКА – затишье, закуток

Сяду, тут затишка.

ЗАУТРО – завтра рано утром

Поедем заутро./ Я бы женился на ней, говорит, заутро.

ЗАХЛЕНУТЬ – утопить

Мостки замерзли, скользко было, я и упала в речку вместе с В. Мальчонку было захленили.

ЗАХОЛОЖАТЬ – похолодать

Как погода изменилась! Захоложало./ Захоложало. Как осень.

ЗБРУШИТЬ – ударить

Когда меня корова збрушила, как я хворала!

ЗВЁЗДЫ СЧИТАЕТ – так говорят о тех, кто похоронен

Уж четырнадцать лет, как помер. Поди все звезды пересчитал.

ЗДВИЖЕНЬЕ – Воздвижение, христианский религиозный праздник

В понедельник (27 сентября) Здвижение.

ЗДОРОВЬ – здоровый, крепкий, большой

У попа брат умер, Василий. А здоровь-то какой был!/ Эти огурцы корове, клади в пакет. Здоровь какая!

ЗДЫХУ НЕ ДАВАТЬ – не давать продыху

Приедет – она ему здыху не дает: и то сделай, и то и это.

ЗЕБРЫ – челюсти, десны

Ходила зубы лечить. Укол врачиха вот туда сделала. Ох, и болели зебры после!/ У нее зебры болели, а здесь лечить не стала, ездила в Казань. Приехала – рот не закрывался долго./ Рыбьи головы не покупаю. Все мясо обрезано, одни зебры остаются.

ЗЕВАТЬ (ЗЯВАТЬ) – кричать

Только пришли от Нюроньки, сели ужинать. Слышу – зявают (кричат о пожаре)./ Поросята только меня увидят – зявать начинают.

ЗЕМЛЯ – фон

Два халата у меня. У этого земля зеленая, а у того синяя.

ЗЁВ – крик

Бабка дома – один зёв./ Народу много - один зёв. Без конца кто-то лает.

ЗИМОВКА – озимая

- Там рожь посеяна.

- Нет, пшеница.

- Да озимая, рожь!

- Пшеница тоже зимовка бывает.

ЗНАМЫЙ – 1. известный

Ну и хорошо, что остались с прошлого года: знамые семена лучше.

2. знающий

Нет уж, за грибами знамы люди идут.

ЗНАТОМ НЕ ЗНАТЬ – совсем не знать

Моя собака знатом не знат обувь таскать./ Мы и знатом не знали об этом./ Воды раньше в погребах не было. Мы и знатом не знали!

ЗУБОК – подарок для новорожденного

Я ей зубок не носила, а пенсию получила, добавила еще 600 рублей и пошла. Какой мальчонка хороший! С октября ему года идут./ И сейчас зубки носят: пеленки, распашонки. И раньше пустые не ходили.

ИЗБИВАТЬСЯ – биться

Избивался он, избивался. А тут друг его ему гараж и продал.

ИЗВАТОЛИТЬСЯ – испачкаться, извозиться

Костюм хороший остался. Я давала два раза С. Да что толку? Напьется пьяный - изва-толится.

ИЗУШИТЬ – погубить, уничтожить

И мать, и отца у нее в Сибирь угнали, изушили./ Изушили твою собаку – и ты возьми да изуши (их собаку).

ИНДА – 1. даже

Волосы длинные, инда в рот лезут./ Инда уходить неохота.

2. словно, как будто

Траву покосила перед домом. Вот эткая – инда дом нежилой./ Сестра рассказывала, как увидела Женьку, – инда парализовало.

3. однако

Две тетки у меня здесь – инда не хожу.

ИНДОЛЬ – даже

Слыхали? В Лондоне пять бомб взорвали. Индоль жить страшно.

ИС – из-за

Раньше ис травы ссорились, а сейчас никому не надо./ Ты ис кирпичей пришел?

ИСКОРНЮ – с корня, на корню

Многие уж помидоры повыбрасывали искорню.

ИСТОЛОЧЬ – истоптать

Ладно бы огурцы рвали, так плети толкут. Все плети истолкли!/ Истолкли новые тапки.

К РУКАМ – в добрые руки, заботливому хозяину

- Видишь, колодец покрасил, столбы поменял, скамеечку под ведра сделал.

- Чай к рукам и колодец.

К РЯДУ – вместе, заодно

Он парень. Как ему быть: другие выпивают – и я к ряду.

КАДЫК ПОРОТЬ – горланить, кричать очень громко

Я две курицы поймала, а петух уж кадык-то порол!

КАЗАНОК (устар.) – 1. длинная тонкая кость

Москвички идут в капроновых чулочках, на каблучках, как на казанках, а мы в фуфайках, ватных штанах, а люди заглядываются: «Девчонки, какие же вы все-таки красивые!»

2. (перен.) плохонький, худенький мужичонка

Вон В. казанок!

КАЗУЛЬКА – семя череды

Мы хоть в тот сад пойдем, хоть в этот – все равно одни казульки принесем./ У казульки с одной стороны как крючки: зацепится – не оторвешь. А другой край гладкий.

КАЗЮЛЯСТЫЙ – вредный, озорной

Она и подстриглась, и покрасилась. А он уехал в Москву. Станет он жить с такой казюлястой!

КАК С КУСТА – даром

- Вот и ведро опят.

- Как с куста!

КАКА ТЕ! КАКО ТЕ – ну да!

- Мышей много!

- Кака те мышей! Крыс полно./

Многие остались в Москве. А мы – кака те!./

- Лук сажаешь? Поди рано.

- Како те рано! Земля, как пыль. Тепло./

- Я вас разбудила?

- Како те разбудила! Я всю ночь не сплю.

КАЛЕТИНА – дохлятина

И будем молодежь кормить калетиной? Пойдем на рынок, свежего хорошего мяса купим.

КАЛЁНОЕ ЯЙЦО – печеное в печи яйцо

Калёные яйца очень вкусные!

КАЛИТЬ – ругать, воспитывая, желая изменить

Мы уж с тобой и так Вовку калим, калим!

КАЛЬГАНЧИК – маленький домик

Вон там кальганчик стоял, где сейчас Курыши живут.

КАЛЯКАТЬ – говорить, разговаривать

Дожили: висит на микитоновой городбе, а сам с Рязанью калякат.

КАМАНКА – кошелек

Получила пенсию – и к В. Все деньги пропила, пришла к нему с пустой каманкой.

КАПЕЛЬНЫЙ – совсем маленький

Сколько себя помню – всегда работала. Нас капельных в поле брали.

КАПУСТНИК – пирог с начинкой из капусты
У нее капустники хорошие получались.

КАРТОВКА – картошка
Картовки у тебя не будет – зима покажется длинной.

КАРТОВНИК – пирог с начинкой из картофеля
Картовник не загнешь.

КАРТОВНЫЙ – картофельный
Просила сирень, а он опять настойку картового цветку привез.

КАТНУТЬ – сделать что-либо очень быстро (утащить)
В то время сахар все воровали. Т. ушла – и кто во что! Тогда мы катнули.

КАЧОК – самодельная колонка, ручной насос
В колонке воды нет, так в наш качок все ходят.

КИЁТКА – рамка
Гляжу – киётка на полу валяется, а в ней образ Спаса. Я и взяла домой.

КИЛЬДИМ – бардак
У них там кильдим./ Кильдим развели!

КИСЛИТЬСЯ – ходить понурым, усталым
После такого три дня кислиться будешь.

КИСЛЯТИНКА – листок щавеля
Хоть бы кислятинку нашли!

КИСЛЯТКИ – щавель
-Ели хлеб и с лебедой, и с кислятками ели.
-А кислятки – это что такое?
-Да его конёвник называют, щавель.

КЛАДКИ ПРОСИТЬ – обычай при сватании просить что-то якобы чтобы прокормить будущую жену

Когда сватают, кладки с невесты просят. Мешок-два ржи, пшеницы, чтобы прокормить./
Хвать, сватали, сватали – кладки просят.

КЛЕТКА – сруб
Клетку поставили, а ил я из речки носила. (о строительстве дома)

КЛИНЬЯ ПОДБИВАТЬ – входить (втираться) в доверие, налаживать тесные отношения
Того не знай когда из больницы выпустят, так она теперь к Феде клинья подбиват.

КЛОЧИТЬ – трепать
- Она пошла ягоду собирать.

- Пусть. Да она не столько рвет, сколько клочит./ Ушла. Они там одни. Как хочут, так и клочут!// Вы их не кормите! По вашей вине телятадохнут! Всех телят на нас списали, да еще три прогула поставили. Как хотят, так и клочут.

КЛОЧИТЬ БЕДУ – беду тревожит, приближает
Дедушка у меня беду клочит. Что будет – не знаю.

КЛУ-КЛУ-КЛУ! – так подзывают клушку с цыплятами
Цыпа, цыпа, цыпа! Клу-клу-клу! Адяте!

КЛЯСТИ – ругать
С мужиками работать плохо. Ты уйдешь – нас и будут клясти.

КОДАРКИ ОТМЕСИТЬ – избить
Там быстро кодарки отмесят!

КОЗЁНКА – козочка
Одна козёнка была – и ту зарезали.

КОЗНЫ (устар.) – игра в кости
Бывалочи в козны играли. Коровью ногу, когда варят, выбирают косточки. Бабка коротенькая, а панок длинная.

КОКА – крестная, сестра отца, няня
И стирала, и готовила, и нянчила у них. Потом уехала. Чего эт я, ай кока?// Он маленький все время Н. кокой звал.

КОКУРКА (устар.) – домашняя сушка
Кокурки – это теперь сушки, баранки. Натирали тесто – и в кипяток, потом в печь, они и зарумянивались.

КОЛДУНКА – колдунья
Лошадь одна и распряглась (когда ехали венчаться) – колдунка одна сделала.

КОЛЕБАТЬ – ковылять
Ты жди меня, не клади трубку, пока я колебаю.

КОЛИ! – Сейчас! Как бы не так! Ну да! Ну конечно!
Стану его еще бояться! Коли!// Топить буду! Коли! И так и дверь, и форточки открыты./
- Из концентрата квас делаешь?
- Коли! Гуща есть, хлеб да мука.

КОЛКИЙ – непокладистый
Сноху надо брать из деревни. Да больно колкие и в деревне.

КОЛОБРОДНИЧАТЬ – ходить без цели
Весь день колобродничаю.

КОЛОНИСТ – заключенный
Какого-то колониста приютили.

КОНДАЛЫ – игра
В кондалы бывалочи играли.

КОНЮШИТЬ – работать конюхом
Мать у них всякую работу знала. Она и конюшила.

КОПЁР (устар.) – укроп
У тя копёр ешо есть.

КОРЕННОЙ – 1. закадычный
Мы с Шурой коренные подружки были.
2. привычный, хорошо знакомый
Конечно, для нас коренная разгулка!

КОРНУТЬ – уснуть ненадолго
Ночами не сплю. Часа в четыре корну.

КОРОМЫСЬ – коромысло
Двуми ведрами на коромыси глину таскала.

КОРОТАТЬ – ковылять
На улицу не выхожу совсем. А в избе хоть с двумя клюшками, но коротаю.

КОСТЕРИТЬ – ругать
Давеча ее костерили./ Картошку сажали, а зять не пришел. Уж я его костерила, костерила, а он, оказывается, у сея потолок делал.// КОСТЕРИТЬСЯ – ругаться Да хватит костериться! Что ты ее лаешь по-собачьи!

КОСТЫШОК – засохший стебель
Цветов и не видать, одни костышки (от тюльпанов).

КОСЫРЁВА МЕЛЬНИЦА – кладбище
Уж 75 лет! На косырёву мельницу пора! (Недалеко от того места, где сейчас кладбище, раньше стояла мельница, а мельником там был дядя Ваня Косырёв.)

КОТЫ – обувь
- Надевай свои коты и пойдем.
- Какие еще коты? Это шлепанцы.
- А так старые люди говорят.
- Почему они так говорят?
- А я почем знаю!

КОЧЕНЕМ ОКОЧЕНЕТЬ – застыть, умерев
Пришли, а она уж коченем окоченела.

КОЧЕТ – петух
- Все время петух у соседских кур!
- Своих кочет не хочет.

КОЧЕШОК – 1. корешок капусты

Рассаду я не покупала, мне Лена пять кочешков скороспелки дала.

2. кочерыжка

Кочешок маленький остался, а я его и посадила. Теперь в этом году семенки свои.

КОШКИ НА ДЫБОШКИ – обидеться, заартачиться

Вошла, а Н. кусочек рыбки взяла. И все – кошки на дыбошки. Ни за стол не садится, ни с кем не разговаривает.

КОЩИ-МОЩИ – очень худой

Ты видал, какие там коровы? Оне кощи-мощи.

КРАСНЫЙ КОРЕНЬ – разновидность сорной травы

Недавно прополола, уж опять красный корень откуда взялся.

КРЕПКО – крепко, хорошо

Крепко она живет, крепко!

КРОВЧА – кровь

Вишь, как укусил? Кровча проступила.

КРОМЯ – кроме

Кромя меня ты не обойдешь.

КРУГАЛЯ – 1. вокруг

У ней закрыто, а я кругалья не обойду.

2. без конца, непрерывно

Как понаехали девять человек – она кругалья кормила.

КРУГОВИНА – кусок мяса от окорочной части

Мясо не буду покупать. У меня круговина и сейчас есть.

КРУШЬЯ – комья, глыбы

Как хорошо у тебя вспахано! А у меня вот такая крушья во весь загон.

КРЫЛЁНА – рыболовная снасть: круглая сеть типа сачка с круглыми обручами, прикреплена к шесту, который втыкают в дно реки

На рыбалку с крылёной поехали или с удочками?

КРЫЛЫШКО – занавеска

- А крылышко будешь делать?

- Какое крылышко?

- Да занавеску от печки. Уголок будет как кухонка, и не видать ничего.

КРЫЧАТЬ – громко звать, кричать.

Когда меня дома нет – кричи./ Набаловала его, отойдет – он и кричит./ Иди, говорят, ее кричи.

КРЫЧАТЬ ДИЧЬЮ – дико кричать, призывая (на помощь)
Я как увидала – крычала дичью.

КСТИТЬ – крестить
Я девчонку кстила у племянницы.

КУВЫРОК (устар.) – мера длины, равная двум метрам
- Загон был сорок соток. В ширину восемь, а в длину двести восемьдесят – не шагов, а кувырков!

- Кувырок – это сколько?
- Два метра.

КУЗЬКОЙ ЗВАЛИ! – говорят о чем-то бесследно пропавшем
Опять одна куренка пропала. Все! Кузькой звали!

КУЗЬМИНКА - религиозный праздник Кузьмы и Демьяна, 14 ноября.
У него день рождения на кузьминку. В Сабанове, я знаю, в этот день большой праздник. В других селах тоже праздновали.

КУКУШКА – молодые весенние побеги полевого хвоща
В детстве весной мы всегда кукушку ели.

КУМАШНЫЙ – красный
В Каменке в печи парились. Вылезают оттуда кумашные. А я один раз только попробовала – вылезла, как враг.

КУРАТНЫЙ (**АКУРАТНЫЙ** так говорят молодые) – чудной
У этого жена куратная, а у того еще куратнее: в шубе спать легла.

КУРЕНЬ – корень, куст
Три курня выкопала, и под каждым гнилая картошка./ Травища – курень не видать.

КУРЕШОК – корень (уменьш.)
Хорошенький курешок (капусты) выкопали и заровняли, будто и не было.

КУРЁНОК – молодая курочка
У Нюроньки семь курёнков пропало

КУРИНА (КУРЬЯ) ЖОПКА – нарыв
Глянь, у меня в носу курья жопка. А болит-то как!

КУРНИК – свадебный пирог
Курник пекли на свадьбу. Пекли, как большую ватрушку, украшали. Курник разрезали пополам: одну половину жениху, вторую – невесте.

КУРНИТЬСЯ – куститься
Помидоры свои не подвязываем, вот эдакие посадили, а они теперь во все стороны курнятся.

КУРТИНКА – грядка

Была куртинка чесноку. Он пророс, а я взяла да вон там посадила.

КУФАЙКА – фуфайка, а также футболка

Куфайка у меня была новая, отдала – и не вернули.

ЛАЙ – ругань, крик

До конца не стала сажать. Ну его! Надоел его лай! (о зяте)

ЛАПШЕННИК – лапша, приготовленная из крахмальных блинов

Лапшенник просто приготовить. Блины из крахмала пекут, режут. Потом добавляют молока и томят в печи.

ЛАЯТЬ – орать, ругаться, кричать

Сергей всю ночь лал, лал, лал.

ЛАЯТЬ ПО-СОБАЧЬИ – ругать сильно

Я его лаяла по-собачьи./ Пошла она со мной и все ноги о крапиву обожгла. Лаяла по-собачьи.

ЛЕДЯНКА (устар.) – плетенка, покрытая навозом, затем политая водой. После того, как промерзнет, еще раз навозом и опять водой. Такая ледянка очень хорошо скользит по снегу с горы.

Мама ледянку из плетухи делала.

ЛЕЙ-ПЕРЕЛЕЙ – не разлить водой, дружные

С Надей мы были лей-перелей.

ЛЕПНЯ – мокрые большие хлопья снега

Зимой это было. Лепня шла, снегу много было.

ЛЕТКОМ – летя, на лету

- Ну, беги!

- Сейчас, летком!// Ты-то распашешь свой загон, а Иринка будет летком пахать?// Она оттоль летком бежала.

ЛЕТОСЬ – прошлым летом, в прошлом году

Летось травы много было.

ЛЕТОШНИЙ – прошлогодний

У меня еще летошние огурцы остались.

ЛЕТУН – мифическое существо, которое прилетает к дому умершего, если там сильно тоскуют

Летун сам темный, голова, как огонь, и хвост вот такой. У нас многие их видели.

ЛЕЧИ – лечь

Так и не могу в передней избе лечи.

ЛЁЛЯ – тетя, сестра матери, крестная

Меня все Манины дети лёлей зовут, и внучата тоже. А мои Маню лёлей звали./ Баба-лёлъ, иди сюда!

ЛЁПАЛА – человек, который скажет все, что хочет, не задумываясь, ляпнет что-либо

- Говорит мне: «Ты зачем пришла?»

- Так прямо и сказала?

- Ну да. Она лёпала такая.

ЛИХОМЫСНЫЙ – замышляющий зло, коварный

Знашь, каки лихомысны люди есть!

ЛОГУНОМ ПИТЬ – пить беспробудно

До армии не пил. Женился – не пил. А потом начал! Пил логуном.

ЛОМ – тяжелая работа

Нога болит. Поди от лома.

ЛОМАТЬСЯ – выполнять тяжелую работу

Вся больная. И накой ломалась?

ЛУБКИ ВЫЛУПИТЬ – вытаращить нахально глаза

Лубки ты свои вылупил!

ЛУБОШНЫЕ ГЛАЗА – бесстыжие, наглые глаза

Я его ругаю, а он глаза лубошны вытаращит и ничего не говорит.

ЛУГОВИЧОК – луговой опенок

Луговички после дождя появились.

ЛУЖОК – трава-мурава

Вся трава высохла, только лужок зеленый./ Он сухой лужок курил.

ЛУНА (устар.) – желоб, лунка, а также игра

Луну для игры из шкуры делали./ На Пасху обязательно в «Луну» играли.

ЛУЧИТЬСЯ – оказаться

И чего он в три часа ночи там лучился?

ЛУШНИК – пирог с луковой начинкой

На Иван-постный всегда лушники пекли.

ЛЮБО – по душе, хорошо

Председатель говорит, где вам любо, там и распахивайте. Да теперь ничаво не надо./ Нюронька любо телевизор не смотрит, а я вечор три фильма посмотрела – утром левый глаз никак не расслаплю.

ЛЯЖКИ ТЯНУТЬ – отдыхать лежа (бездельничать)

- Где она?

- Вон на диване ляжки тянет.

ЛЯСЫ – разговоры

П. была. Пришла, а ему совсем плохо. Ушла: «Ну, тебе теперь наши лясы не нужны».

МАКЛЫК – сустав бедра

Вступило в маклык, секёт поясницу./ Маклык ох и болит!

МАЛИНКА – маленькая сдобная лепешка

Леля больно любила печь малинки, маленькие, хорошие, как прянички.

МАЛИННИК – трава «заячья капуста»

- Малинник какой в этом году! Разросся до реки.

- Да у вас и малины-то нет.

- Я про траву говорю тебе, вот эту - с круглыми листочками.

МАЛОДЕТСТВО – раннее детство

В малодетстве какой мальчишка был, ты знаешь!

МАМАКА – мама

Мамака всегда до Скорбящей лук дергала. (до 28 июля)

МАРИТЬ – собираться (о дожде)

С утра марил. (о дожде)

МАТРЁШКА – розетка из резных листьев (о растении)

- Где анис взяла?

- Иду к тебе, вижу матрешка. А где матрешка, там анис растет.

- А какая она, матрешка?

- Вот, смотри, листок, как у ромашки примерно./

Анис растет на матрешке. Видишь, какие листья внизу? Как у моркови. Это и есть матрешка./ Мы молодую матрешку ели, на щинявку за ней ходили.

МАХНУШКА – стрелка лука (на семена)

Махнушки поздно появились, какие-то небравые, плохонькие.

МЕДЯНОЙ – медовый

Лук сладкий! Медяной что ли?

МЕРЕКЕНОВЫЙ (устар.) – из прорезиненной ткани

Плащишко был мерекеновый.

МЕРЗЛЯК – мерзлая земля

В марте мерзляк рубили. А он тяжелый!

МЕРТВЕЛЬНЫЙ – мертвецки пьяный

Прихожу, а они обои мертвельны.

МЕТЛЕШИТЬСЯ – 1. суетиться, возиться

Поеду я туда (в Саранск) метлешиться!// Гляжу, они метлешатся. Дай зайду.

2. мелькать

Самого не видать, одна голова метлешится. Он что делает?

МИЛУШКИ! (междометие)

Темно, а он все работает. Милушки!// Милушки! Где только куры ни несутся.

МИРСКОЙ – общественный

Стадо мирское, не колхозное.

МЛАДЕНСКАЯ – падучая, эпилепсия

Мальчишка у них после младенской помер. Младенская – это когда трясет, бьет человека./ Сынишку парализовало, как сейчас говорят, а раньше – младенская. Он три дня лежал и помер.

МОЗЖИТЬ – ныть, болеть

Нога третий день мозжит.

МОКРЕЦ, МОКРЫЖНИК – сорная стелющаяся трава

На загоне один мокрец в этом году./ Мокрыжник поднулук.

МОКРЫЙ СПАС – религиозный праздник Духов день

На Мокрый спас всех водой поливают.

МОЛЧМА – молча

Как пришел, так и ушел молчма.

МОРКОВНИК – пирог с морковной начинкой

Морковники я сама пекла, меня мама научила.

МОХ – мочка, мочковатый корень

В прошлом году у рассады корень как ножницами обрезали - моху совсем не было. А в этом году мох хороший.

МОЧКА (устар.) – комок расчесанного для прядения льна

Опрядут мочку, а мне дадут хлопья. Я уже маленькая хотела прясть.

МУРКНУТЬ – буркнуть, сказать что-то быстро и невнятно

Что-то она мне муркнула, я и не поняла./ Она муркнула – и мимо нас.

МУХОТА (сущ., собир.) – мухи

Нинка, убери! Не разводи мухоту!

МЫРНУТЬ – нырнуть

Он (хомяк) мырк в норку! У меня кипяток как раз был. Я туда лила, лила, а он так и не выбежал. Куда делся?

МЫТАРИТЬ – мыкаться

Была бы я не одна, разве стала бы мытарить?

МЯВКНУТЬ – мяукнуть

Котята у нее где-то наверху. И ведь не мявкнут!

МЯКУШКА – гнилая, мягкая картошка

Гниет в этом году картошка. В погребе одни мякушки.

МЯЛЬЦЫ (устар.) – приспособление для обработки льна

Лен сначала в мяльцы, мнут деревянной ручкой. Потом в ступе толкут, а потом гребёнкой сделают мочку.

МЯТЕВО – месиво

Огурцы (соленые) у меня хорошие получаются, а капуста – мятево./ Копали, картошка уже в ямках – мятево.

НА БЕСЕДКУ ХОДИТЬ – ходить поговорить, пообщаться

Она все ходит к нам на беседку.

НА БУКИ ПОДНЯТЬ – заставить хлопотать, беспокоиться

С этой лейкой я вас на буки подняла./ Сын пришел, меня на буки поднял: ты что детки не обрываешь?

НА ВЫХВАЛКУ – напоказ, для хвальбы

Манька поймает мышь и мне несет: смотри, поймала. Кошки, и те на выхвалку./

- И зачем им еще три щенка? Самим есть нечего.

- На выхвалку взяла.

НА ДВОЯХ, НАДВОЯ – вдвое

Теплица целлофаном укрыта на двоях./ У них бассейн покрыт слюдовкой надвоя.

НА ДЫБКАХ – (быть) против

Она от дома отказалась, а брат на дыбках..

НА ДЫБКАХ ЛЕЗТЬ – выгибаться, упираясь ногами

Плачет, не ест совсем. Я его к груди, а он у меня на дыбках лезет.

НА ЗАПЕРТЕ – закрыто, на запоре

Все время у них на заперте!/ Поди все лето сидит на заперте.

НА ЛОМ ХОДИТЬ – ломиться

У них было заперто. Шура ходил на лом, а они спят – не слышат.

НА ОДНОЙ НОГЕ – временно

Скорей бы уж в деревню! Я тут (в Саранске) на одной ноге.

НА РАЗУМЕ – на уме

Пес знат, что у него на разуме!

НА СТОЯХ – стоя

А ты что на стоях? Сядь, удобней работать./ Ваша картошка на стоях стоит, а наша вся вон развалилась. Как ее опрыскивать?

НА ТЛО – 1. много, полным-полно

Жуков на этих двух рядах – на тло!

2. до конца

Пробой выдернут, а задняя дверь на тло открыта./ Полы в погребе сгнили на тло.

НА ТОЩАКА – натошак

«Мезим» на тощака выпила – помогло.

НА ЧАПУРКАХ, НА ЧУПЫРКАХ – на корточках

У нас всегда много народу бывало. Мужики придут, сядут на чাপурках у порога и калякают./ Станет он работать! Другие работают, а он всегда рядом на чупырках сидит.

НА ЭТУ СТАТЬ – настолько, до такой степени

Все мы озорницы, но не на эту статью!

НАБАЛАКАТЬ – намесить

Набалакаю им редиски, огурцов. Они и буздают.

НАБАЛТАТЬ – набаловать

Делает что хочет, никого не слушает. Набалтали его./ Набалтала его конфетами, вот он и ходит ее встречать аж к ферме.

НАБЕГНОЙ (о дожде) – кратковременный, налетевший ненадолго (о дожде)

Эт дождик набегной!

НАБУХВОСНИЧАТЬ – донести, наябедничать

Ходил воровал сам, а набухвосничат – его не трогают, других заберут./ Ты набухвосничала, что А. у меня!

НАВАДИТЬ – приучить, набаловать

Сама ты их навадила!

НАВАЖЕННЫЙ – приученный, набалованный

Внуки наваженные: только бананы да апельсины едят./ Куры наважены у меня в огороде.

НАВЗДЫМ – на дух

Теща его навздым не переносила.

НАВЯЗАТЬ – ругаться (несов. НАВЯЗЫВАТЬ)

Другой бы матом навязал./ Мальчонка матом навязывает только так. Никто и не учил./ Это на кого ты так навязываешь?

НАГИШКОЙ – нагишом

Не отвезете, говорит, нагишкой убегу!./ Он и вчера, и сегодня работал нагишкой.

НАГНУШКОЙ – нагнувшись

Какое давление! Целыми днями она нагнушкой.

НАЗЁМ – перегной

Эт у вас трава в куче? Сгниет – назём будет.

НАЗОЛА – беда, забота

Слепая совсем, ничего не видит. Ты хоть очки огорь! А она: «Я не слепая!». Вот назола-то!/ Из армии пришел – дома нет, все разорено. Назола! Мы его к себе и взяли./ Дом ее родителей остался. Да не дом, а назола.

НАИСКОСКИ – наискосок

Иди наискоски! Там увидишь яблоню.

НАКЛЁВ – от глагола наклевываться

- Маленький у них (у молодоженов) не наклёвывается?

- Никакого наклёву нет. Оба пока не работают, квартиры своей нет, хорошо хоть комнатку дали.

НАКЛЁВЫШЕК (уменьш. от НАКЛЁВ) – от глагола наклевываться

Пятнадцать яиц под наседкой. Пять цыплят вывела, а в остальных и наклёвышку нет.

НАКЛОЧИТЬ – натворить что-то

Приезжали из милиции. Машку искали, видать, опять наклочила.

НАКОЗЫРИТЬ – напоить (допьяна)

Не пил, а зашел к В. – его там и наkozyрили. Еле домой довела.

НАКОЙ – зачем

Накой поливаешь? Дождь будет.

НАКРЫВНАЯ ШАЛЬ – большая теплая шаль

Накрывная шаль у меня была, а мне белую захотелось, с кистями.

НАЛАЯТЬ – отругать

Налат, но сделает.

НАЛИМНИК (устар.) – картофельная лепешка

В войну налимники пекли из картошки. Расшлепают как пиццу сейчас – и в печку.

НАМУЧАТЬ – подучивать, подбивать

Он и сам сделает. А скажут, я намучаю.

НАПАСТИ – припасти

Я напасла сахару, звоню – приезжай.

НАПЕРЕТЬ (ЗА кем-то, чем-то) – 1. припугнуть, погнаться

- Я не брал! А Б. напер за ним, он и отдал./ Ходила за справкой, ходила. Все без толку. То это не так, то не эдак. Думаю, пойду-ка я в Ромоданово, к А. Она наперла за ними. Прихожу –

у нее все готово./ Оне! Больше некому. И. за ними бы наперла, они не делись бы никуда./ По двору неторопливо, не обращая на нас никакого внимания, идет кошка.

- Кис, кис! Не идет. Напри за ней./ Мать сейчас напрег за нами. (придет следом и будет ругаться)/ Это ты за маленькими ребятами и напер? Подрались было из-за нас.

2. налететь

Ветер какой сильный был! На наш загон ветки напёрли, пойду убирать.

НАПЕРЕТЬ С ПЫЛЬЮ – погнаться

Бим большой, наш пес маленький. А наш напрег с пылью!/ В лес идем человек пятнадцать-двадцать. Снегу – вот! А еще наездчик напрег с пылью.

НАПОЛОДИТЬ – нарожать

Мама нас наполодила полно.

НАПРАВИТЬСЯ – выздороветь, поправиться

Нет уж, он не направится. А думает, что пройдет.

НАПЫЖИТЬ (за кем-либо) – 1.озорничать

Гальки нет, ушла. Он за ней напыжил. А как потом плакал, плакал./ Вантйя за нами напыжил, и мы, все восемь человек, в крайнюю избу!

2. припугнуть

Женька за ними напыжил, вот и порядок.

НАРУШИТЬ – извести, погубить

Козу нарушила, а она суягная была. Знала бы – оставила./ Выходить на работу – надо скотину нарушать. А мне жалко./

- Где ваша яблоня?

- Нарушили.

- Зачем? Хорошая ведь была.

- Приехал - яблоки все кто-то обобрал, ветки сломаны. Я взял да спилил.

НАРУШИТЬСЯ – погибнуть

- Сколько она гусят покупала?

- Двадцать.

- И все целы?

- Нет, два нарушились.

НАРЯДНЫЙ – пестрый

Куры у ней раньше были все белые да маленькие. А теперь взяла нарядных./ Голубь нарядный.

НАСУПРОТЬ – напротив

Дом наш был насупроть магазина.

НАТМАШЬ – навзничь

Обои отрывал и натмашь упал. Его сразу в больницу. Инсульт, врачи сказали./ Ехал на велосипеде да упал натмашь.

НАТОЛОЧЬСЯ – наестся

Все, я натолкся. Идем домой.

НАТРУЖЕНЬЕ – натуга, тяжелая работа
От натруженья все руки в шишках.

НАУЛЬКАТЬСЯ – нашлепаться
Дождь опять прошел. Сыро сажать картошку, наулькаешься по грязи.

НАФАРЬЯЧИТЬСЯ (эвфемизм) – намучиться
- Спать лег в 8 часов. Рано!
- Нафарьячишься с лопатой – како те рано!

НАХАПИТЬ – наворовать, нахапать
Директор, говорят, миллионы нахапил, а с собой ничего не взял.

НАХМЫЗДАТЬ – набезобразничать
Они приедут, нахмыздают, и никогда ни полы не вымоют, ни ложку. Мне все убирать.
Обидно!

НАХОЙДАТЬСЯ – умориться, устать
- Что вечером не приходила?
- Нахойдашься – и неохота куда идти./ Нахойдашься – и переодеваться неохота.

НАХОМУТАТЬ – нарожать (как обузу)
Детей нахомутает, а дальше что?

НАХРОПАТЬСЯ – наработаться, устать от работы
Нахропасси как нады днем, а ночью еще сидишь вяжешь.

НАЦАРАПАТЬ – 1. поддать
К. ему и нацарапал – еле живой из бани вышел.
2. насобирать
Два ведра моркови нацарапала.

НАЧЁТНЫЙ – дорогой
Дом-то плохонький. Ездить сюда – больно начётный будет.

НАШАГРЕНИТЬ – нагреть, накочегарить
Г. сам нашагренил, войти нельзя в баню. Я так не люблю.

НЕ БАМШИ НЕ ГОВОРИМШИ – ни слова не говоря
Не бамши не говоримши пошла в милицию заявила.

НЕ В РАЗУМЕ – глупый
- Ходит просто так и орет. Он что, глуповатый что ли?
- Конечно, не в разуме.

НЕ В УГОДУ – не угодишь
И нянчу, и стираю, и мою – и все не в угоду.

НЕ ВО ВСЕМ – не в себе, гуповатая
Она маненько не во всем. Глупая была баба, но хитрая.

НЕ ЕСТЬ КОНЦА – нет конца
Как Б. придет – лаю не есть конца. Если тихо у меня, значит, его нет./ Терпенью не есть конца.

НЕ ЕСТЬ ЧИСЛА – нет числа, не счесть
Гостей полно. Зёву – не есть числа.

НЕ РАСЧЕТ – не проблема
Яму выкопать не расчет. А будет ли там вода?

НЕБРАВЫЙ – 1. негодный
Руки уж небравы стали./ Клушка семь цыплят вывела, а один небравый.
2. глупый, неполноценный, убогий
Говорят, у нее мальчишка небравый.

НЕВДОГАДЬ – невдомек
Света нет! Посмотрел бы на провода, на счетчик на столбе – а ему невдогадь.

НЕВЗЫСКАННЫЙ – нетребовательный, невзыскательный
Ничего бы мне не сказал, он невзысканный.

НЕВМОЧУ – невмочь
Хватит огурцов: поливать уже невмочу.

НЕКОРЫСТНЫЙ – негодный
Ни учиться, ни работать не хотят. Матери совсем не помогают. Дети у нее некорыстные./
Как только привезли их, он сразу был некорыстный. (к кому-то залез, что-то украл)

НЕЛУПАНЫЙ (о картошке) – неочищенный
Картошки нелупаной целое блюдо вмиг съели.

НЕМЫТЫ-НЕШИТЫ – неухоженные, разуты-раздеты
Работали по вербовке немывы-нешиты, вши съедали.

НЕОДНОСЛОВНИЦА, -НИК – тот, кто не держит слово
Сказала, вместе поедem, а сама не пришла. Неоднословница она.

НЕОДНОСЛОВНЫЙ – не верный своему слову
Галя неоднословна.

НЕПОДХОДЯВЫЙ – неподходящий, непригодный
Земля неподходява! А ей надо ход дать. Первый ход. Робить надо!

НЕРАЗЛИВНЫ – неразлучны, водой не разлить
Они при жизни были неразливны, надо было уж и похоронить их вместе.

НЕРОЖАВА – не способная родить

Давно живут, а детей нет. Говорят, подождем. А поди сноха нерожава?

НЕСРУШНЫЙ – неспособный, непригодный

Дети у меня работать на даче, с землей несрушные. Хвалить не буду.

НЕСТЕРПЛЕНИЕ – нетерпение

Конечно, рано посадила. А все нестерпение наше.

НЕТРОГ – пусть, пускай

Нетрог живут, оне два сапога пара./

- Опять коза ушла!

- Нетрог ходит. Ей нады – она и ест.

НЕТУЖИЛКА – беспечная, беззаботная женщина

Нетужилка родила! Все ее дети в детдоме. Она и не вспоминает о них.

НИ ЗВУКА! – Без слов! Молчу.

- За ними опять моешь, начищаешь.

- Ни звука!

НИКЧАМУШНЫЙ – 1. никчемный, ни к чему не способный, непригодный

После операции он был совсем никчамушный./ Привезла его совсем никчамушного./
Тыква у меня никчамушная. (плохая, вырасти не успела)

2. ненужный, лишний

К Шуре пошел, а он и там никчамушный.

НОВЬ – целина, вновь распаханная земля

На нове картошка хорошая.

НОНЕ, НОНЧЕ – 1. сегодня

- Какой нонче день?

- Пятница.

2. в этом году, сейчас

Нонче капуста ни у кого нет./ Летось работать ездил, а ноне отдыхать.

НОНЕШНИЙ – этого года

Летошние и нонешние семена были, какие посадила – не знаю.

НОТНЫЙ – привередливый, капризный

- Таких детей ведь лечат, обучают. Школы есть специальные.

- Да мать у нее нотная. Никуда ее не отдавала./ Он не нотный. Все, что сварю, поест.

НОЧЁВКА – посуда для замешивания теста на ночь

У меня все время ночёвки были. Ночёвка – это корытце, туды сею муку и замешиваю.

НУТРЁ – нутро, внутренняя часть

У капусты нутрё чернеет.

НЫНЕ – в этом году
Таня ныне в школу пойдет.

НЯНЯКА – тетя, сестра отца
К няняке ходила.

ОБЛЯЗА – 1. баловень, увалень (толстяк)
За молоком пошла, да не одна, а с этим облязой. Он идет – не идет. (о толстом маленьком мальчишке)./ Ж. в детстве такой же был. Все ему подай. За ним в школу зайдем, а он, обляза, только просыпается. Коке кричит: это мне дай, это подай!

2. непослушный, капризный человек
Эх, говорю ему, обляза ты, обляза! Что делаешь? Никого не слушаешь.

ОБРАЖИВАТЬ – приводить в порядок
Мать лежит больная, не встает. Он мужик, день работает. Вечером придет – надо мать обижать. А сноха ушла – ей это не надо.// сов. вид **ОБРАЗИТЬ** – Образили мы его: помыли, причесали – давай жениться./ Приехал, подвал обижил, картошку туда ссыпали.

ОБРАЗИТЬСЯ – привести себя в порядок
Поехать – образиться нады. Обижусь – уж тогда.

ОБРЯДИТЬ – привести в порядок
Он и себя обрядит, и в избе у него чисто.

ОБУЯТЬ – одолеть
Что не приезжайшь? Али дети обуяли? Али жена не пускает?

ОБЫДЁНКОЙ – одним днем (съездить туда и обратно)
В субботу поедет в Ивановку обыдёнкой./ С утра у меня были, а после обеда обыдёнкой на Сахарный ездили.

ОГНЯНЫЙ – 1. очень горячий
Мырк – и в норку. А у меня вода была огненная, я туда и вылила./ Печка огненная, хоть прикуривай.
2. возбужденный
Огняный приехал: и петух у него сбежал, и мопед сломался.

ОГОЛАВЛЬ – голавль
Карасей наловил и оголавлика вот такого.

ОГОРЕЛКИ, ГОРЕЛКИ – оставшееся после пожара, головешки
От дома ничего не осталось, там теперь одни огорелки./ Сюда летом не приеду: на горелки смотреть не могу.

ОГОРИТЬ – сделать что-либо наконец-то, с горем пополам
Ты очки хоть огорь!

ОДОБРЯТЬСЯ – становиться хорошей, доброй

Кака хороша картошка! Одобряца нова.

ОЗОРЬ - озорница, (-к)

Мать его озорь несказанная! Далеко не ходи.

ОКОЛЕТЬ – сдохнуть

Одна козёнка околела.

ОКОЛЕТЫЙ – неживой,дохлый

Не знай живой, не знай околеть?

ОКОСНИК – деревянная ручка для косы

Пойду в лесу деревце спилю. Окосник новый надо сделать.

ОКОТАЯ – беременная (о кошке)

Кошка опять окотая?

ОКУЧИТЬ – окружить

Ее полодня окучили. А ему дела нет – шашлыки жарит, друзей угощает.

ОЛВЯНОЙ – крепкий

Набрала помидоров, ольвяные! А полежали – стали черные, и все выбросила./ Все на нее.
А Верка-то ольвяная что ли?

ОНЕ – они

Вон оне, мое (о цыплятах).

ОПЕРЕШНИК – ошейник

Как же, оперешники и на телят, и на коз надевали. А то веревку прям на шею не завяжешь.

ОПЛИСКИВАТЬ – обливать

Свадьбья какие делали! Приходили, бывалоча, смотреть. Помоями оплискивали, чтоб уходили.

ОПОЗАДЬ – позади

Я ищу черную курицу, а она опозадь меня домой идет.

ОПОЛКИ – выполотые сорняки

Я в прошлый раз ополки заготавливала для коз./ Заберу у тебя с загона ополки?

ОПРОСТАТЬ – освободить

Надо погреб опростать.

ОПУДИТЬ – огреть

- Не ударит!

- Да чем хошь опудит. У него справка есть, ему ничего не будет.

ОРЕШНИК – ореховый прут

Дай мне орешник, я свою удочку сломал.

ОСЕНАЯ ДВЕРЬ – входная дверь в сени
Осеную дверь не закрыла, так – на цепок.

ОСОБЕ – отдельно, особо
Коров только было 150. Телят особе пасли./ Желтая картошка попадает, я от нее семена особе кладу.

ОСТАМЕТЬ – умереть, околеть, сдохнуть, окоченеть, застыть
Из школы пока придет – бабушка уж остамет./ Крыса пропала. А она, окаянная, на терраске, за крупной. Что так пахнет? Я сунулась туда – она уж остамела./ Руки у него нискок не остамели, знать, еще один упокойник будет.

ОСЬМА – о полном человеке
Я была, как осьма, в девках. Пройду – мужики остановятся и глядят./ Грязная, толстая ходит, как осьма.

ОСЬМАНКА (пренебр.) - толстуха, толстушка
Эта осьманка все запсотила!

ОТ ДЕЛА ОТВЕСТИ – оторвать от дела
- Зайди в гости.
- От дела отведу. Лучше вечером.

ОТАЛКИВАТЬ – вытапывать
Все за гармонию! Знашь, какой круг оталкивали? Круг тонт какой!

ОТБОЕМ ОТБИТЬСЯ – отказать
У нее ноги отбоем отбились.
В ОТБОЙ ОТБИТЬСЯ – начать вести себя неправильно
Куры на что глупые – и те в отбой отбились. Понимают: эта собака загрызет./ Как разошлись, он в отбой отбился.

ОТГАЦИВАТЬ – быть в гостях с ответным визитом
Ну, до свидания. Приходите к нам отгацивать.

ОТЕЧЁНЫЙ – отекающий
Нога отечёна, и день и ночь болит.

ОТЛОМАТЬСЯ – отработать
Хватит, отломались уже.

ОТПЁХИВАТЬСЯ – отбиваться, отмахиваться
Петина собака покусала. Я за козой ходила. Собака сзади за ногу цап! Я стала молотком от нее отпёхиваться, а она меня в пятёх местах покусала.

ОТПЫХНУТЬ – остыть
Пироги накрыть надо. Пусть отпыхнут.

ОТСЕЛЬ, ОТСЕЛЕ – отсюда

Не надо было отсель брать./ В. мотыжит оттоля, я отселе.

ОТТОЛЬ, ОТТОЛЯ – оттуда

Дым оттоль повалил, из-под карниза./ Иду оттоля, а уж дым полыхат.

ОТУДБЕТЬ – отойти

Жену у него парализовало, не знай отудбет./ Ухрупалась ноне и не отудбею.

ОТХЕТАТЬ – отделать

Поди отхетал машину, теперь вон на мотоцикле ездит./ Говорят, С. его отхетал (избил) и Н. тоже досталось слегка-досыта.

ОХОТА – воля

Мне говорят, зачем так далеко ездешь, да еще и все выращиваешь. А я говорю, моя охота.

ОЧКНУТЬСЯ – проснуться, очнуться от сна

Я теперь рано не встаю. Ныне в шесть часов очкнулась, пятнадцать минут седьмого встала.

ОШУНИТЬ, ОШУНУТЬ – 1. ударить, хватить

Ошуните собаку палкой!/ Приехала милиция. Петька умер, а они думали Б. ошунило.

2. охватить

Вошли к ним – как спиртом ошунуло. (об ощущении от неприятного запаха)/ Лук как кто ошунул./ Оттоль (из окна горящего дома) его дымом ошунуло./ Городские яйца большие, а разбила – меня рыбой ошунуло. Кур рыбой что ли кормят?

ОШУРКИ – сущ., собир. – ошметки, очистки

Мы с Настей квашонку очистим, ошурки выбросим и замесим.

ОЩЕЛУЧИТЬ – отшелушить

Я семена редиски уже ошелушила.

ПАНОК (устар.) – длинная косточка для игры в козны

В панок олова нальют, чтоб сшибал лучше.

ПАУК – круглая сеть на длинных жердях, приспособление для ловли рыбы

Паук ставили или удочками ловили?/

- Рыба какая крупная! Такея на паук.

- А я на удочку!

ПЕЛИТЬ – пилить

Это Гришка пелит./ У кого это весь день пелют?

ПЕРЕГУЛИВАТЬСЯ – ходить в гости друг к другу в праздники

На Иван-постный два дня гуляли, на третий перегуливались./ День у жениха гуляли, второй день – у невесты, а на третий перегуливались.

ПЕРЕДОМ – впереди всех

- Вы-то дойдете, а как бабушка?

- А бабушка передом пойдет./ На другую работу всех переводят. Не знай, кто передом пойдет?

ПЕРЕМЕЖЕК – промежуток, перерыв

Зарплата была бы хорошая, если б каждый месяц так работал. А то перемежки большие.

ПЕРЕМЫВКА – перemyтое, выстиранное белье

В сундуке, кои Леша делал, у меня перемывка.

ПЕРЛЫШКО – ошейник

Это твоя собака без перлышка бегат?

ПЕСЕЛЬНИК – певец

Песельники были братья из Белоруссии. И пели, и играли!

ПЕЧЕНЬ – запекшаяся кровь

- И сильно порезали? (речь идет о драке)

- Как корову зарезали. У Манина двора и сейчас печени.

ПЕЧИ – печь

В войну и не из чего было печи, а все равно что-то пекли.

ПИСАНКА – красавица, красавец

Писанка ты моя! (ребенку, собаке)

ПИСАНЫЙ – красивый

- Пойдем, мой писаный, домой!

- Баба, я сухой!

ПЛЕТЮХА – большая круглая плетеная корзина

Увезла их в деревню, поит козым молоком. Морды стали по плетюхе./ Наседку под плетюху посадила.

ПЛОХОТА – сущ. – плохое

- Что нового в деревне?

- Все по-старому. Плохоты не слышать./ В деревне воды в колонках нет, света нет. Плохота плохотой! Вот и уезжают кто куды./ Кухонька маненька, комнатенка маненька – плохота там.

ПО МЫСЛИ – по душе, как задумано, по вкусу

Ходили, ходили, все шпалеры выбирали. Нет мне по мысли – и все.

ПО НЕХВАТКЕ – по причине недостатка

Зашли ко мне по нехватке. Семь тысяч у них было, а две попросили, я дала.

ПО ПЕРВОСТИ – в начале

По первости я не знала, что и делать.

ПО РУКИ – рука об руку, вместе

Мальчишки с матерью по руки работают.

ПО СИЛЕ ВОЗМОЖНОСТИ – по мере возможностей
Я все сделал по силе возможности.

ПО ТО ЛЕТО – прошлое лето
Не в это, а в по то ще лето.

ПО ТОТ ДЕНЬ – позавчера
Вчерась набрала полведра картошки, и по тот день полведра./ Не вчерась, а по тот день приходила.

ПО ТУ ЗИМУ – прошлой зимой
По ту зиму у меня приступ был.
ПОВАДЛИВАЯ – гулящая
Она больно уж повадливая была, зато и убили.

ПОВЕТЬ – навес
У вас тут под облепихой как под поветью.

ПОД ЧУМАХОМ – недалекий, глуповатый
- Она у них под чумахом.
- Под чем?
- Да с головой у нее не в порядке!

ПОДГОРНА – частушечный наигрыш
Тогда сромача пели – один мотив, а подгорну – совсем мотив другой.

ПОДКАЛИТЬСЯ – поджариться
Жарёнку полную начистишь - и в печь. Картошка подкалится – вкусная!

ПОДНОСКИ – бывшие в употреблении вещи, которые можно донашивать
А подносков сколько принесла: и футболочки, и юбчонки, и брючки.

ПОДНУЛУК – сплошь
Опять траву дергала. Там усад чистый, а здесь мокрыжник поднулук./ В избе все убрано, чисто, цветы цветут – все поднулук.

ПОДПОСЛЕДКИ – к концу (дня)
Пошла уж подпоследки, в администрации закрыто, никого нет.

ПОДТОПОК – небольшая печь, в отличие от обычной русской, без лежанки
Подтопок сломали что ли?

ПОДУЗОРНИК – подзор
Мы и подузорники какие вязали!

ПОДХОДЯВЫЙ – подходящий, хороший
- У Н. картошку вырыли?

- Все три загона. Картошка подходява, мы все вместе и убирали.

ПОДЦЕПОЧКИ – под ручку

Глянь – ее подцепочки ведет: это моя жена.

ПОЖДАТЬ – подождать

Пойдем, дам тебе яичек, а В. пождет./ Жду-пожду, жду-пожду – нет, не идет.

ПОЗАТОТ ДЕНЬ – позавчера

Позатот день картошку посадили.

ПОКАЗАТЬСЯ – понравиться

Налила воды в ванночку, солнцем нагрелась, инда горячая. Давай купаться. Как внуке показалось!/
- Утром вроде кто плакал у вас.

- Дедушка. Говорю, мешки в сарае надо убрать, грязные (он принес). А ему не показалось. Вот и расстроился./ Ей в Москве не показалось. Квартира хорошая, продукты какие хошь. А не показалось.

ПОКАЗНИТЬСЯ – сделать что-либо против своего желания

Ты была у него в избе? Нет? Сходи показнись.

ПОКАМЬ – пока

Пускай живут, покамь молодые./ Где вилы? Покамь возьми мои.

ПОКОИТЬ – ухаживать на старости лет, создавать покой

Своя мать не нужна, а меня и подавно покоить не будут./ Детей у тебя нет, покоить некому. А я говорю, вон у Дуни шестеро было. И никому теперь не нужна.

ПОЛАЯ ВОДА – половодье

Как раз ее возили перед полой водой./ Она с полой водой убралась.

ПОЛИЧКА – полка

Поличка у нас дома была (полка такая длинная), рукой туда – пошаришь, хоть бы крошку найти.

ПОЛОВНЯ – сарай, куда обычно складывали сено; склад

Там у них половня была./ В колхозе половни какие были! Мы туда и пшеницу, и агорох носили. Ящика еле-еле вдвоем подымали, а высыпать уж втроем.

ПОЛОДНЯ – дети (маленькие)

С полодней на речку ходили купаться.

ПОЛОЗИТЬ – ползать

Видишь, вот так и полозею.

ПОЛУСВЕТНЫЙ – полуслепой, плохо видящий

- Крыша совсем сгнила, а Нина не видит.

- Нинка человек полусветный. Да и я полусветный, а все какую-то фарью надо.

ПОЛУШЛЁНСКАЯ ШЕРСТЬ – короткая, не пригодная для прядения

Принесла домой, а мать посмотрела и говорит: «Шерсть-то полушлёнская». Я расстроилась, а потом отмыла – она стала белая, мягкая./ Полушлёнская шерсть с особых овец, из нее обычно не пряли, а валяли валенки.

ПОЛЫСНУТЬ – ударить

Я его палкой по спине полыснула – он ни слова не сказал.

ПОЛЫСНУТЬСЯ – 1. отказать, подкоситься

Корову не пасем, привязывам. А ноне самих нет, а я не повела: ноги полыснуты – и все.

2. свалиться, упасть

Не полезу без них на потолок. Еще не полыснулась я оттуда!

ПОЛЬЗИТЕЛЬНЫЙ – полезный

Козье молоко полезительное, я специально козу даржала.

ПОМОХА – зараза, непонятная болезнь растений

ПОМОХА ВЗЯЛА

Какая-то помоха на огурцах после дождя. Все листья свернулись и пожелтели./ Картошку помоха взяла.

ПОМОЧЬ – помощь

С помочи идут. (ходили помогать)

ПОМОЧЬ СОБИРАТЬ – звать на помощь, просить помочь

Мы, когда дом строили, сколько помочи собирали!

ПООХОТИТЬСЯ – захотеть

Он сам поохотился в больницу ехать. По своей доброй охоте. А теперь просится домой./

- Что внучку с собой не взяли?

- Она не поохотилась.

ПОПОСЛЕ – попозже

Морковь ваша не возшла еще. Да я и сажала ее попосле.

ПОПРЕЖЕ – пораньше

Бабушка Катя умерла попрже.

ПОПЫТАТЬ – попробовать, узнать

Сейчас все мать для них, а останутся одни – попытают./ Взяла молока от новой коровы попытать.

ПОРКНУТЬ – полететь, свалиться

- Яма там из-под жома – машина провалится.

- Машина ладно. Сам поркнешь.

ПОРОНЬЁ – жратва, еда

Пороньё на чем варить будете?/ Чего ей надо? Дети приехали, поронья всего навезли.

ПОРОТЬ – есть (в значении жрать)
Все время порет: яблоко, грушу, огурец.

ПОСЕДКИ – посиделки
На поседки рабаты пришли не странные, ивановские.

ПОСЛЕТОТ – позавчерашний
То ли тот день, то ли послетот – я уж и не помню.

ПОСЛУШЛИВЫЙ – послушный
Хороший парнишка, послушливый./ У нас он какой послушливый был! Из школы придет – воды натаскат, все сделает.

ПОСОБИТЬ – помогать
Оне им пособют.

ПОСОРИТЬ – пройти (о дожде)
Дожжик посорит – и все, никакех дел.

ПОСТАВИТЬ КЛЕТКОЙ (о дровах) – сложить колодцем
А ты дрова поставь клеткой – высохнут быстрее.

ПОСТАРШЕ – давнишний, с более длительным сроком хранения
Яйца собираю: свежие - особе, которые постарше – особе.

ПОСУЛИТЬСЯ – пообещать
Она попросит вспахать: не откажет, он с ней вместе работает. Не знай только, когда посулится./
Вот вечор и посулилась!/ Посулился смородинки тебе.

ПОТЕШКА – забава
- Ну, все сорняки теперь наши будут.
- Это нам так, для потешки.

ПОТИХОНЬ – потихоньку
Пойду потихонь. Куда мне торопиться?/ Нетрог живут потихонь./
- Как дела?
- Потихонь.

ПОТНЫЙ – сырой, влажный (о земле)
Земля у вас потная – у нас сухая.

ПОТОРКАТЬСЯ – постучаться
Я к вам вечор поторкалась, а вы не открываете.

ПОТУЖИТЬ – пожалеть о чем-либо
Нискок бы не потужила!

ПОХИТИТЬ - убить

Птицы в этом году ягоду клюют. У меня кошка трех птиц похитила.

ПОХОБИТЬ – ругать

Несли оне лодку. Он и давай ее похобить. Она бросила да ушла.

ПОЧИНАТЬ – начинать

- Она на каком курсе учится?

- Да третий починает.

ПОЧИТАТЬ – уважать

Поезжай. Тебя почитают гоже. А то и не позвали бы.

ПОЧТИТЬ – уважить, несов. **ПОЧИТАТЬ**

Почли – дали пять килограммов мяса.

ПОШЛИНА – поминки

Не нады помидоры мне, если только для пошрины./ Раньше я сколько пирогов пекла для пошрины!

ПОЩЕБУРИТЬ – перекусить, немного поесть

Их там кормят. Он поест и придет домой, пощебурит. А мне поесть надо.

ПРАЧКА – 1. небольшая летняя печка (на улице)

По три прачки варю, на два дня чтоб хватило.

ПРИБАУКИВАТЬ – баюкать

Ночью плачет: «Где мама?». Стала я ее прибаукивать.

ПРИВАЛИВАТЬ – окучивать картофель

А мы вчера приваливали, крушья большие - разбивать пришлось.

ПРИВЯЗКА – привязь

Тузик на привязке был.

ПРИДУРКОМ ОТЛАЗИТЬ – придураться, притворяться, прикидываться дураком

Какой он больной! Придурком отлазит.

ПРИЖИМКА – прищепка

Что полотенца просто так висят? У тебя прижимки есть? Возьми у меня, если надо.

ПРИМАНЧИВЫЙ – приманивающий

Вино приманчиво.

ПРИМЕСТИТЬСЯ – устроиться, найти свое место

Уехал в Москву да там и приместился, шофером работает, жена продавцом.

ПРИПЕВАЛКА – певунья, певица

Нас шесть сестер было, и все припевалки. Старшая как пела – мертвого развеселит.

ПРИПОКОИТЬСЯ – успокоиться

Позвонят, хоть и ночью. И то маленько припокоисси.

ПРИСТАЕТ – подходит, идет (к лицу)

- Этот халат тебе к лицу.

- Уж помирать пора, а все пристаёт!

ПРИСТУП – доступ

Хлеб и то дорожает. Никакого приступа нет!

ПРИСТЯЖНОЙ – второстепенный

Та жена законная, а эта пристяжная.

ПРИТКА – сглаз

Есть один дедушка (он уж помер давно), от притки помогают. К нему на могилу и сейчас ходят.

ПРИТУЛИЩЕ – пристанище, приют

Жилья нет, и ребенка ей не отдают. А она говорит, что нашла притулище.

ПРИЧЁТКА – причитание

Сяду на диван и плачу с причётками: «Где же ты, моя доченька?»

ПРИЧУДНИК – чудака

Все время она частушки пела. Причудников много было!

ПРОДОХНУТЬ – продыхнуть

В избе не продохнешь – не знай чем пахнет.

ПРОЗОР – просвет

ПРОЗОРУ НЕ ВИДАТЬ – свету белого не видеть

-Как вы там поживали?

-Прозору не видала. В день по два гуся шшипала.

ПРОЛИВАННЫЙ, ПРОЛИВЕННЫЙ – проливной

Дождь проливанный!/ Вечор дождик проливенный был.

ПРОМЕЖДУ – в промежутке

Редьку я на Троицу промежду заутреней и обедней сажала.

ПРОПАДАТЬ – слабеть

- Как живется вам?

- Так ничаво, только глаза пропадают. Вдали кто идет, а я и не вижу кто.

ПРОСТОЙ – свободный, не занятый ничем

Буду приходить почаще: теперь я простая. (Больной муж умер, теперь ей за ним ухаживать, смотреть не надо)./ Это блюдо простое?

ПРОСТОДЫР – простак, простофиля

Простодыр ты, Н. Все отдаст. Мать тебе конфет, печенья привозит, а не на всю деревню.

ПРОСЯНИК – сорная трава

У ней просяник один да мокрыжник.

ПРОТИВИТЬ – надоедать, становиться противным

Сколько помидоры ем – и они мне не противят.

ПРОЩЕЛКНУТЬ – ослабить, осудить

Она рукодельная была, но у кого что не так – и прощелкнет.

ПРЯМА ДИКОВИНА – удивительно, диво

Пряма диковина: и на работу ходят, и не пьют!

ПУЖАЛКА – пугало

Пужалков везде наставила, а птицы и не боятся нискок.

ПУЖАТЬ – пугать

Тех, кто там ходил, утопленники пужали.

ПУПЛЁНОК – маленький, только что завязавшийся огурчик

- Огурцы есть?

- Пуплятки./ Пупляты уже есть.

ПУРЯ – бражка

Водки тогда не было. Я замуж выходила с пурей.

ПУШИТЬ – ругать

Помнишь, нас К. пушил, она подошла.

ПУШИТЬ С ХВОСТА – очень сильно ругать

Как начала она меня давеча с хвоста пушить!

ПЫЖИТЬ – озорничать

Тот день пенсию давали, он и пыжил. Оне ко мне и приходили ночевать./ Катя! Алена!
Не пыжите на кроватях!

ПЫКНУТЬ – побежать

(Цыганам): Ступайте, ступайте! А то щас за вами пыкну!

ПЫРКА – индюшка

- У нас и утки, и гуси, и пырки были.

- Пырки это кто?

- Индюшки.

ПЫРЫН – индюк

И пырки, и пырын, индюк то есть, все были.

ПЯТКИ СКРЫТЬ – похоронить

Пятки только скрыли – она уж в людях./ Уже жениха нашла, а еще и пятки не скрыла.
(Сказано о той, которая недавно мужа похоронила.)

ПЯТКИ ОТОШЛИ – похоронили

Пятки не отошли, а ты уж у другого!

РАДЕЛЬНЫЙ – заботливый, трудолюбивый, деловой

Лидка она радельная.

РАЗБРЫХТАТЬ – разворотить, разбросать

Землю разбрыхтали, корни наружу. И не привалили нискок.

РАЗВЯЗКОЙ – с непокрытой головой, без платка

Голова болит, вот сижу развязкой.

РАЗГОЛОЖАТЬ – оголодать

- Он там голодный!

- Ну да! Разголожал.

РАЗГОНИШАТЬСЯ – раздеться, несов. **РАЗГОНИШЕВАТЬСЯ**

Утки далеко от дома уплывали. Мы, бывало, за ними разгонишамся и идем./ Иди, разгонишевайся. Жарынь какая!

РАЗГУЛ – место для прогулки

Я сама видела: женщина грибы собирает прямо в наших разгулах. А ей говорят: «Что же вы себя не жалеете? Здесь все собак выгуливают». А она: «Я не для себя, я на рынок»./ Курам разгул нужен./ У меня разгул для кур хороший.

РАЗГУЛКА – прогулка

Она так и думат, что для нас это вроде разгулки.

РАЗЛЕПЁШИТЬ – раскатать, размять тесто в форме лепешки

Разлепешешь и туда луку положишь. И сверху лепешку.

РАЗЛОМАТЬСЯ – разразиться

Думала, и не встану, а разломалась, покопала немного.

РАЗУМШИ – босиком, разувшись

Дед у меня четыре года как помер. Ни разу не вспомнила. Хороший был: на Крещение разумши бегала./ Разумши не ходи!

РАСКУРНИТЬСЯ – разрастись, стать кустистой

Вон как свекла раскурнилась, семян много будет.

РАСПАЛЬЧЁНЫЙ – взбудораженный, возбужденный

Ш. распальченный пришел: Н. его не пускает в дом. А дом-то, говорит, мой, а она кто там такая?

РАСПОТЕШИТЬ – отругать

Пойду, а то распотешит: давно меня ждет.

РАСПУТИТЬСЯ – перестать делать что-либо правильно, как надо

Он всегда был чистоплотный, а с ней распутился./ Куры у меня распутились: на гнездах перестали нестись.

РАСПУШИТЬ – отругать
Денег ему не дала. Уж он ее распушил!

РАССЛЕПИТЬ – раскрыть, разлепить (о глазах)
Утром не расслеплю никак глаза.

РАССУДЛИВЫЙ – рассудительный
Мальчонка такой рассудливый!

РАСТВОРЯ – открыто
Запереть дом нады, а то у меня растворя. А три хлюста прошли.

РАСТОРОП – расторопность, проворство
- Начальником будет!
- Нет. Учится-то он хорошо, да расторопу в нем нет.

РАСТОРОПИТЬСЯ – поспешить, поторопиться
Прям она расторопится!

РАСХИЛЕТЬСЯ – разболеться
И кашляю, и зуб мозжит. Совсем я расхилелась.

РЕБЯТЁШКИ – ребятишки
Тот день подошли ребятёшки, я им хлеба дала.

РЕШЕТЬ – обрешетка
И решеть всю сняли, и шифер.

РЖАВЬ – ржавчина
Вода хорошая, а трубы плохие. Ржавь устаивается.

РОВНО – нет нисколько, столько же (то есть, нет)
- Каждый день утром и вечером к Г. ходят.
- У них свет отключили, вот и ходят.
- Там электричества ровно./
- Пропололи бы.
- Пропололи ровно! (не пропололи)/ Хлебов-то ровно. Лебедны лепешки ели.

ТОЛКОВ РОВНО – нет толку
- С вами и поговорить, и посоветоваться можно.
- Толков-то ровно! Уж старая, молчу./ Из школы придет – встречу. А так от меня толков ровно, уроки с матерью учит.

РОВНЯ – ровесники
- Она, поди, и не помнит то время.
- Помнит тоже! Чай мы ровня.

РОСПЕРТО – открыто, при незапертых дверях
Ушел на работу, оставил все росперто./ Я росперто спала./ Смотри, росперто не ложись!

РОСУ ОБОБРАТЬ – промокнуть, идя по росе
Хотела было к вам идти, да пока дойду – росу-то оберу. И не пошла.

РОТ РАЗИНЯ – глупо, как у глупого
Уехала, и нет ее. У всех уж давно все посажено – а у нас рот разиня. Царю небесный!

РУБЧИКОВЫЙ (устар.) – хлопчатобумажный
Рубчикову куфайку мне с зарплаты купила.

РУКОДАН – из рук в руки
Речь идет о подарках на свадьбу:
- Ты хоть на сыр дай!
- Я отдам рукодан.

РЫВОМ – порывом
Я включила газ вот эдак, он рывом, наверное, и затушил огонек.

РЫХНУТЬСЯ – пропасть
Собака мою курицу загрызла. Денег? Нет, не дали за нее. Рыхнулась моя курица.

РЯД – порядок
Ряду сейчас нигде нет./ У них в огородах все чин чинарем, а у меня когда ряд будет...
1. НАД СОБОЮ РЯД ВЕСТИ – следить за собой
Ты нисколько не меняешься: над собою ряд ведешь.
2. РЯД НЕ НАЙТИ (ПОТЕРЯТЬ) – концов не найти, не найти порядку
Как им надо – все законы знают. А вот попробуй дом продать – и ряд не найдешь (потеряешь).

С БУСОРИЮ – с придурью
Она племянница К., тоже с бусорью.

С ВЕЛИКОЙ ТЯГОСТЬЮ – с большим трудом
С великой тягостью по избе хожу.

С КАЖДОЙ КРОШКИ – из-за всякой мелочи
С каждой крошки так и будете ссориться?

С КРУГА СПИТЬСЯ – совсем спиться
Что про него говорить? С круга спился.
С КРУГА СБИТЬСЯ (СОЙТИ) – сойти с ума
Как разошлись, он совсем с круга сбился./ Отравился очень сильно, лежал в реанимации. Вылечить вылечили, но с круга сошел. Был мужик как мужик, а то рехнулся, совсем ненормальным стал, дети не нужны, жену бросил.

С ЛИХОСТЬЮ – со злостью, нарочно
Корова меня было убила. Не вот с лихостью.

С ОХОТКИ – в охотку

Куда ее столько, ягоды? Внучата приезжали, с охотки поели, а теперь не едят.

С ПОЛУКОНУ – с ходу

Пришла я в магазин, а они меня с полукону: «Ты что свою собаку не привязываешь?»

С ПРОСТИНКОЙ – глуповатый

Сестра у них с простинкой.

С ТЁМНОЙ ЗАРИ – ни свет ни заря, очень рано утром

Колька пришел с темной зари.

САДИТЬ – сажать

Мы там картошку не садим.

САМА ДРУГА – беременная

- Так сейчас модно замуж выходить.

- И самой другой модно. Недавно на свадьбе гуляли. Невеста молоденькая, а уж сама друга.

САМА СОБОЙ – само собой

Юбки были сама собой!

САМОЛЮБ – эгоист, самолюбивый человек

Н. его ругат, ругат. А я сказала: «Он у тебя самолюб». Она и обиделась.

СБАЗЛАТЬ – сплавить

Кто виноват – искать не станут. Им лишь бы дело сбазлать.

СБЕДОКУРИТЬ – набедокурить

Кабы кот не сбедокурил!

СБИРАТЬ – побираться, просить милостыню

В войну много ходили собирали.

СВЕТЛЫЕ ГЛАЗА – зоркие, молодые глаза

У тебя глаза светлые, глянь, кто это там косит?

СВИНАРИТЬ – работать свинарем

Он всю жизнь свинарил.

СВОЕ – свои

30 поросят и все свое!

СЕМЕНКИ – семена

Помидоры хорошие, а семенков в них мало.

СЕЯ – себя

Сам сея береги.

СИЖМА – сидя

Сижма поработал и опять спать ушел.

СКАМЕТЬ – мучиться, страдать, болеть

Я целый месяц скамела.

СКОБЛИТЬ – верещать, трещать

Чего скоблите? (Обращается к птицам)

СКОМОРОШНЫЙ – веселый

Девка она скоморошная, плясунья.

СКОРОНЕТ – похоронен

У нее здесь и отец скоронет и мать скоронета.

СКОРОСПЕШНЫЙ – скороспелый

У меня помидоры ноне скороспешные./ Пироги скороспешные.

СКРУЖИТЬСЯ – умориться

Ты все работаешь. Жарко-то как! Отдохни. Скружишься!

СКРЫТЬ ГЛАЗА, СКРЫТЬ ЛОКОТКИ – умереть

- Долблю, долблю ему!

- Не говорит, когда, мол, учить-то перестанешь?

- Когда глаза скрою, тогда и перестану.

СЛАВУЩИЙ – известный, пользующийся доброй славой

Мать моя из богатой семьи была. Отец у нее был славуций./ Она выходила замуж здесь за парня славущего.

СЛЕГКА-ДОСЫТА, МАЛО-ДОСЫТА – хорошенько

Досталось ей от него слегка-досыта!

СЛЕПАЯ СКОВОРОДА – жмурки (игра)

В слепую сковороду играли. А чтоб не наткнулся на подтопок, печку, еще что-то, кричат: «Огонь!», если тот, у кого глаза завязаны, подходит близко.

СЛЮДОВКА, СЛЮДОВАЯ ПЛЕНКА – целлофан, прозрачный материал

Две грядки слюдовочкой покрыли./ Огурцы слюдовой пленкой покрыла.

СЛЮЩЕННЫЙ – ободранный, разбитый

Лицо у него все слющенное.

СМАШНОЙ – сообразительный, смысленный

Кабы она сама была смашней, а то человек сам себя не образит. Старушка что ей, мешала?

СМЕТКОВАТЬ – стесняться, смущаться
Ешь, не сметкуй!

СМЁРТНЫЙ – 1. пожизненный, по жизни
Озорники смёртные, кому оне нужны./ Лентяй смёртный!
2. неискоренимый, вечный
Этот дом лучше, а у Гали загона нет. Там вода смёртная. (сыро всегда)

СМЁХ – усмешка, улыбка
По смёху видать – он нас обманывает.

СМОЛОДА – смолоду
Ты смолода тонт знат, где был, а сейчас пришел.

СМОРОДИШНЫЙ – смородинный
Смородишный компот был открыт, а он его любит, весь и выпил.

СМУРНЫЙ, СМУРНОЙ – пасмурный, хмурый
- Сашка какой-то смурной едет.
- Да после праздника./ Ноне день какой-то смурный.

СМУЧАТЬ – уговаривать
Краску мне сами дадут. Буду дом красить, раз смучают.

СМЯКНУТЬ – стать мягче, теплее
На кухне топится печь, бабушка просит открыть дверь в переднюю:
- Открой дверь, пусть и там маленько смякнет.

СНОВАТЬ – ткать
В Ивановке сновали и холсты, и дерюги. Но станки не у всех были.

СНОВИ, СНОВЯ – снова
Зачем городьбу изломали? Хозяин придет – заставит сделать сновя./ Был такой год.
Помню, картошка уж цвела, и мороз ударил. Сажали сновя.

СОБРАТА – хорошо одета
Иди, ты собрата.

СОЗНАВАТЬ (кому) – понимать
Я тебе создавам: у меня такой же муж был, ухаживала за ним, а самой уж тоже за семьдесят.

СОКРУШИТЬ – 1. озаботить
Чево она тебя этой картошкой сокрушила?
2. ослабить, сделать немощным
Болезнь его сокрушила, а так бы он все посадил.

СОРВАЧ – озорник, хулиган
- Воруют? Нет?

- Нет, никто не лазил, не воруют.

- А то у вас сорвачи рядом!// В школе сейчас какие ребяташки – одни сорвачи.

СОРИТЬ – моросить

- Да, без конца дождик.

- Вот опять сорит./ С утра сорил, а сейчас льет. (о дожде)

СОРТИРОВАТЬ – проверять

Нашу сортировали, и помощницу тоже. А как же? Все везде узнавали: не пьяница ли, не сидела, где работала, как работала.

СПЛОШАТЬСЯ – оплошать

- Руку сломал на работе.

- Как сумел?

- Не знаю, как сплошался.

СПОКОНА ВЕКУ – испокон веку

Спокона веку они такея. И отец его с ножом бегал. Как увидим – кто куда.

СПРОТЬ – в противоположность (чему, кому)

Я всю жизнь работала. Пенсию дали 55 рублей. А Г. да А. не работали, им дали по минимуму 53. Вот и заработала 2 рубля! Ведь они спроть меня бездельничали./ Цыплята у Нюроньки спроть моих маненьки.

СРАМНО – позорно, стыдно

- Приехали врачи, в перчатках!

- Да к тебе срамно подойти!

СРОДНИК, -ЦА – родственник, -ца.

Поминки были, сродники все пришли./ Двоюродный брат приехал и забрал их в Казань. Там у них все сродники./

- И собака на тебя не лает, вон как хвостом виляет.

- Так я хозяевам сродница.

СРЫВУ – резко, срываясь (в разговоре)

Кто с ней разговариват? И М. с Ниной все срыву!

СТАН (устар.) – разновидность домотканого платья, когда юбка и блузка сшивались

Стан сами ткали, по особым случаям белый льняной надевали. А чтоб по будням – ткали в клетку.

СТАТЬ В ПОЛНОМ РАЗУМЕ – стать взрослым, самостоятельным

Я ведь самая младшая. Тут я стала в полном разуме, а мать уже не в силах.

СТО СОТ – очень много

Сто сот не нады!

СТО СОТ СТОИТЬ – не иметь цены

Там Володя сто сот стоит: и побреет, и вымоет, и покосит. А я одна.

СТОГОДОВАЛЫЙ – столетний, давнишний

Эт сундук стогодовалый! Я замуж с ним выходила./ Семена огурцов у меня стогодовалые.

СТОЙКОМ СТОЯТЬ – стоять прямо, вертикально

У нее рамы стойком стоят – вот там и помидоры.

СТОПА – стены дома

Зачем дом купили? Крышу сняли, а стопа стоит.

СТОРАЗУМОВЫЙ – все знающий

Вы сами сторазумовые.

СТОУШКА – поставленные рядом несколько снопов

А мы под стоушку и спать. Молодые были, ночь прогуляешь, спать охота./В стоушке обычно 6-7 снопов, рядом их поставим и сверху еще снопов бросим. В жару там как в домике, темно и овода не кусают. Мы туда заберемся и спать. Работа тяжелая была. Снопы вязали, а они высокие, во весь рост жнивы.

СТРАДА – страдания

Инфаркт два раз перенес. Здесь только в больницу пять раз увозили. Какую страду видал!

СТРАМИТЬСЯ – стесняться

В лаптях ходили на работу, страмились.

СТРАННИЙ – чужой, со стороны

- Свои собирали, ивановские?

- Нет, странние. Из соседних сел было много.

СТРЕЖЕНЬ – стержень

Долго чирый болел, а стрежень так и не вышел.

СТРОЧИТЬ – быстро ходить туда-сюда, бегать

- Что-то В. не видать?

- Деньги кончились, уехал. А пока были – по селу строчил.

СТРЯПКА – стряпня, приготовление еды

Стряпка одна, а получается по-разному.

СТЯБРИТЬ – украсть

У тя ведро стябрили.

СУЛИТЬ – обещать

Все только сулят. На посуле, как на стуле.

СУЛЯТЬ – совать

Руки ничего не держат: и кормлю, и пою. Цыгарку сама ему в рот суляю. И курим вместе./ Там народу больно много. И я свою справку суляю, и другие.

СУПРОТЬ – напротив

Оне супроть нас жили.

СУСЕК – огороженное место для хранения сельхозпродуктов (зерна, картофеля и др.)

- Вот так доски сколачивали, внутри брезент постилали, чтоб зерно туда ссыпать.

- Сказал бы: сусек сделали.

СУХОТА – забота, печаль

Сухота смёртная!

СУХОТА СВАЛИТ

Мать приедет – с меня сухота свалит.

СУЧКЛЯВЫЙ – сучковатый

Дрова сучклявые плохо колются.

СХИНУТЬ – пропасть

Я еще ничего, а Белиха схинула: и руки, и ноги скрюченные.

СЫЗМАНСТВА – с малых лет, с детства

Сызманства так работаю. Сызманства несчастная.

СЭСТОЛЬ – 1. столько же

- Много ты посадила.

- Кабы еще было сэстоль – все бы посадила.

2. столько

И на кой ему картошки сэстоль?

ТАКЕЯ – такие

Вот такае мы люди./ А то там такех нет!

ТАЛАЛА ЛЕЗЕТ – тяжелые мысли одолевают

Не сплю совсем, вся талала лезет.

ТАСКАТЬСЯ – 1. драться

Заходит – оне таскаются.

2. ссориться, ругаться

Сват со свахой всю жизнь таскаются./ Не бери ее, говорю, когда дружили – таскались, а уж как поженитесь – и подавно.

ТВОРИЛО – крышка погреба или подпола

Вода в этом году под творило. Никогда такого раньше не было./ На творило положила капусту и забыла.

ТЕНЁТЫ (-А) – паутина

Кошка где-то окотилась. Они на чердак полезли. Куды, говорю, там тенётов полно. Полезли, а котят там не нашли.

ТЕНИГОЙ – друг за другом

Ждем, как месяц появится (чтоб светлее было), и в лес за дровами тенигой пошли./ Тенигой идут к Пасхе набивать матрасы соломой.

ТЕНИШКОЙ – близко друг к другу

Картошку не перебирали, на загоне клали тенишкой, вдоль тропы./ Грибы тенишкой растут, молоденькие, белые.

ТЕРЁЗВЫЙ – трезвый

Терёзвый не приходит, а пьяный спать завалится и проспит, ничего не помогут.

ТЕЯ – тебя

Тея видали, не отказывайся! Все верни!

ТИ – то

Сказал Сергею-ти.

ТИХОНЬ – нареч. – тихо, потихоньку

На ступеньках тихонь./ Тихонь иди.

ТИШМА – тайком

Квартиру сестра с матерью тишма от меня продали./ Откуда у нее деньги? Всю пенсию дочь забирает. Раньше давала 100 рублей тишма, а сейчас у нее нет.

ТОВАРКА – подруга

Товарка, стой! А мне и остановиться некогда.

ТОЛКУ ДАТЬ – подсказать, научить уму-разуму

- А зачем уехали назад?

- Кто дал толку!

ТОЛКУН – тот, кто топчется без дела

- Уехал, у него там ремонт.

- Какой ремонт! Так толкется. Толкун, ох, толкун!

ТОЛОЧЬ – 1. есть

У нас Сашка хлеб толкет. Хлеба натолкется – и ничего больше не нады.

2. мять

У меня полодня всегда: «Толки!» (речь идет о картошке)

ТОЛОЧЬСЯ – 1. околачиваться

Генка тут все время толкется.

2. топтаться без дела

Шура с утра толокся, толокся, а сейчас не видать, не знаю где он.

ТОЛЧЁНАЯ картошка – помятая картошка, пюре

А я больше люблю толчёную картошку.

ТОМНО – плохо (о самочувствии), тошно

Я здесь одна, никого зимой нет. Давление высокое, все время 220. На улицу не выхожу, лежу больше. Томно мне.

ТОНТ, ТОНЭТ – кто знает

Там тонт какие кочаны, а здесь – нет./ Тонэт, сколько надо.

ТОПТАЙ – увалень, ленивый человек

Он? Вахлак как топтай!

ТОПЫРИТЬСЯ – стоять на своем, перечить, препираться

Он к матери. Слышу – она топырится. А я подошла, ей потихоньку показываю, мол, отдай, пусть срежет.

ТОРИТЬСЯ – протискиваться сквозь толпу, толкаться (в толпе)

Ездили в Саранск. Торилась, торилась! Не хочу туда больше.

ТОРКАТЬСЯ – 1. стучаться

К Саньке там какие-то парень с девкой торкаются./ Торкнулась – у них заперто. Они спали.

2. собираться

Не торкаться жениться? Какой моложавенький!

ТОРФУШКА – (устар.) девушка, уехавшая работать на торфоразработки

Торфушки приехали!

ТОТ ДЕНЬ – вчера днем

Я тот день в Константиновку ходила.

ТРЕВОЖИТЬ – гонять

Ее собака кур не тревожит.

ТРЁСКОЙ ТРЯСТИ – очень сильно трясти

Как узнала, меня трёской трясло.

ТРОСТИТЬ – твердить, настаивать, утверждать

Он тростит, это я украл. Как же ты? Ты и Ивановка не знал где. А меня Машка привела./ Она свое тростит: «Мы две глупых столько нарожали».

ТРЫКАТЬ – трясти

Стали его всякими лекарствами поить, стали трывать.

(приводили в сознание)

ТУРЛЕЙКА – очень маленький домик

У нас тогда турлейки еще не было.

ТЮТЮШКАТЬ – нянчить

Мать у ней рано померла. Я Н. тютюшкала, а она ничего не попомнила. (то есть все забыла).

ТЯГА – 1. горе, беда

Тяга у меня какая! Тяга непомерная.

2. груз

Тяга у меня есть как раз для фляги, камень хороший.

ТЯГОСТЬ – трудность

Как ноги болят! С великой тягостью хожу.

ТЯЖЕЛО – пасмурно, темно, хмуро

- Как думаешь, придет к нам? (туча, дождь)

- Думаю, нет.

- А погляди как тяжело.

ТЯТЯ – отец

Она тятю хресница.

УБОР – уборка, порядок

Ни сна, ни убору с ним не было. Теперь все вымою, приберусь в избе.

УБРАТЬСЯ – умереть

Это надо! Такая молодая убралась.

УГОДИТЬ – успеть

- Приходи как-нибудь.

- Может, ноне угожу.

УГОСТИТЬ МАЛО-ДОСЫТА – отругать

Дитя оставить одного! Приедет – я ее угощу мало-досыта!

УЖО – немного погодя, вскоре

Ужо приду.

УЗЕБРИТЬСЯ – пристроиться, приноровиться (прицепиться)

У них там вода подведена была – узебрились все машины мыть! Они и отключили воду. Накой им это надо?

УЛУЧИТЬСЯ – оказаться

Хвать тут Колька улучился!

УМОЛЕННЫЙ – набожный

Мать моя умоленна женщина была.

УМОЛЕТЬ – упариться, утомиться

Дед мой бывалошко набьет калиновых цветков полный чугунок, сахарком немного посыпет – и в печь. Как умолеет, на противень вынимал и снова в печь. Зимой чай заваривал. Какой запах был душистый!

УМОРИТЬСЯ В УМОР – очень сильно устать

Копала там, в умор уморилась./ Картошку сажали, в умор уморилась.

УМЫВАТЬСЯ СЛЕГКА-ДОСЫТА – горевать

Друга сестра живет: умыватца слегка-досыта. (плохо живет)

УМЫТЬ – 1. съесть

Я капусты с анисом наквасила. Целое блюдо умыли. Как вкусно! Ты как делаешь?/ В воду хлеба покрошили, посолили – и намылись. (наелись)/ Для кошечки берут колбасу. А мы сами умывам.

2. бить, наказывать

Господь долго терпит, да крепко умывает.

3. украсть

Два мешка сахара умыли!

УМЫТЬ ПАЛКОЙ, УМЫТЬ ПАЛКОЙ С РОСЫ – избить

Ты что на меня заявления пишешь? Аль ты палкой умыть прямо с росы?/ В чужой сад лезешь! Сейчас вот палкой умою!/ Ты зачем чужой крыжовник рвешь? Тебя умыть с росы?

УМЯКНУТЬ – отойти, смягчиться

- Ну что, так и в ссоре?

- Нет, вместе приезжали картошку сажать. Маленько умякла. Живет-то как!

УНЭТ – тот (а не этот)

- Ты про какую квартиру говоришь?

- Про квартиру унэту./

Не Рыбкины, а унэти дачники помидоры уже посадили./

- Какие цветы!

- Унэт бордовый красиво цветет.

УПОКОЙНИК, - ЦА – покойник, -ца

Т. упокойница выпить любила.

УПОР – сопротивление

Какой-то он невеселый и без всякого, без упора пошел со мной.

УПРАВИТЬ – (успеть) сделать что-либо

Она придет – я все управила./ Молоко я не управила пропустить, поставила в холодильник.

УРКАГАН – вор на железной дороге

Уркач – это мелкий воришка, а уркаганы были на железной дороге.

УРКАТЬ – таскать

От реки сама весь ил уркала.

УРКАЧ – мелкий воришка

Все уркачи тут у нее собрались.

УРОДИТЬ – испугаться

Нет, в лагерь его не пустит. Она как послушала, что люди говорят, и уредила.

УРОЖОН (устар.) – урожай

Урожон-то собрать нады.

УРОЖОНЫЙ – рожденный
Тятя мой урожоный в 1887 году.

УРОМА – выродок, урод
Мать ее и шила, и вязала, и пекла, и корову даржала, и поросят. А дочь кака-та урома.

УСАД – огород
А на том усаде картошка хорошая./ У нас усады не такея.

УСАДЬБА – огород, обычно возле дома
Колготки это племянницы. Она не будет носить, амне на усадьбе гоже.

УСВОИТЬ, УСВОИТЬ СЫНОМ – усыновить
И последнего мальчишку усвоили./ Она его усвоила сыном. А самой до пенсии 1,5 года.
Что с ним делать будет? Очень он озорной.

УСВОИТЬСЯ – освоиться, привыкнуть, прижиться
Ежели он усвоится в Москве, я и думать не стану.

УСКИ НАМАТЫВАТЬ – нервы мотать
Говорила, будет она тебе уски наматывать! Все равно женился.

УСКОРИТЬ – опередить, упредить
Корова оторвалась, к Беловым пошла, а я ее ускорила./ Нога до сих пор целая. Врач сказала, ты ускорила. А вот М. без ноги осталась и померла.

УСПОРЯТЬ – настаивать в споре
А вчера успоряли: котенок ваш! Ваш вот он!

УТРЯ – завтра утром
- За молоком приходи утря. А накой мне утря?/ Уж поздно, что-то я устала. Опрысну смородину утря./ Утря полую.

УХАЛЯСТАТЬ – уморить (угаром от печи)
Рано трубу закрываешь! Нас ухалясташь.

УХАЧ – вор, рвач
Ребята у ней ухачи. Всю ферму к себе перетаскали. И плотину разобрали, железо сдали./ Он ухач еще тот! Там доски, говорит, айда возьмем!

УХЕТАТЬСЯ (НАХЕТАТЬСЯ) – умориться
- Приходи вечером.
- Нет, сегодня не приду. Ухеталась за день.

УХМЫСТЫВАТЬ – уплетать
Мать каши наварит, капусты наложит. Ухмыстывали – только шшоки трещат.

УХРОПАТЬСЯ – загнуться, устать

Самой уж скоро 80, а работает, как трактор. Ну, до поры, до времени. В один день ухروпаца./

- Где он?

- Ухропался, спит уже.

ФЕВРАЛИТЬСЯ – гулять

Хлеба наелась – февралиться поднялась. (о гулящей девке сказано)/ В доме водка, мужики – она февралиться хочет.

ФУФЫРА – расфуфыренный, разнаряженный человек

Ну, ты и разоделась, фуфыра!

ХАБЛО – дерьмо

Купи дом, деньги есть – живи! А он – нет. К пьяницам идет. Хабло нужно.

ХАЙДАКАТЬ – бить

Забрали и там давай его хайдакать – признавайся, мол, ты убил.

ХАЙЛО – добро, богатство

Эта избенка маленькая, а там посмотри какое хайло!

ХАХОЛИТЬСЯ – заигрывать, кокетничать

Хахолилась Г., вечер с ним пила.

ХВАТЬ – вдруг, тут

Хвать Тонька идет.

ХЕРИТЬ – ругать

Ты что меня все херишь?

ХИНУТЬ – похудеть, сбросить вес

В этом году я наполовину хинула.

ХЛЮСТ – бездельник, хулиган

Пошел в Каменку, а на мосту три хлюста стояли, взяли да бросили Генку в лужу.

ХМУРИТЬ – хмуриться, темнеть перед дождем

Вон там хмурит./ Хмурит. Опять дождь будет.

ХМЫСТАТЬ – шляться

Хмыстала, хмыстала где-то два года./ Всю зиму не вставала, а сейчас хмыщет./

- Что-то Н. не видать.

- Ну да не видать. Весь день хмыщет.

ХОДОВАТЬ – носиться (бегать), мотаться

Денег вон сколько привозит – она и ходует. Видишь, какие вещи!/ Ходовали, ходовали: и на Сахарный ездили, и в Ромоданово сколько раз. Но сколько дел управили!

ХОЖАЛКА – сиделка

Не встает. Хожалка с ним, ей платят 250 рублей в день. А куда деваться?

ХОЛОДНОЕ ПАЛЬТО – демисезонное пальто

- И много заработали?

- На холодное пальто, на теплое пальто и платок.

ХОЛОДНЫЙ – холодец

На Хрещенье холодный варили, пироги пекли, где рыбешки доставали.

ЦАРАПАТЬ – 1. перерабатывать

Раньше свою сахарную свеклу до декабря царапали, а теперь сырец.

2. собирать

Раньше сами косили, а теперь вон как комбайн царапат.

ЦЕНЫ-МЕРЫ НЕ СТАВИТЬ – высоко ценить, не знать цены

Очень он любил сноху, цены-меры ей не ставил. Запила она – и цена прошла.

ЦЕПОК – цепочка, цепь

Дверь на цепок была заперта./ На двери был цепок?

ЦЫГАНКА – разновидность сорной травы

Да у нее тут одна цыганка и грядку не видать.

ЧАЕНКА – буржуйка

Затопить чаенку.

ЧАЯТЬСЯ – дожидаться

Сам не чается, когда уехать.

ЧЕКУРЫ – изделия из теста, которое раскатывали и нарезали небольшими кусочками, примерно, как рожки

Пришли за невестой, чекуров принесли. Узел большой! Мы думали, там конфетки. В Ивановке чекуры варили, а они на свадьбу поджарили!

ЧЕРНОБЫЛЬ – полынь

Там только чернобыль растет.

ЧЕРТОЛОМИТЬ – работать (вкалывать) много и напрасно

И чего ты чертоломишь?

ЧИКУЛЬКА – 1. (устар.) клин, забиваемый в ось деревянного колеса телеги; 2. перен. – человек, без которого ничего не происходит, который везде вмешивается

Вот уж она чикулька! (о женщине)

ЧИСТЁХА – чистоплотный человек, чистюля

Пьяный, но всегда был чистёхой.

ЧИСТО – точь-в-точь, копия

Танька у них чисто Валя. (бабушка, материна мать)

ЧИТ – обезьяна

Ты что, как чит, ходишь? Сам сея не образишь? Рыжий стал какой-то. Возьму косу да тея обрею!

ЧИТАТЬ – выговаривать

- Снохе говорила?

- Нет, она не приезжала. А сыну читала. Уши пусть держит поострее, а то совсем обвисли./ Бабушка ей читала: «Ты что картошку не посадила?»

А она: «Я здесь не живу».

ЧУДИТЬ (кого) – удивлять

- Как она ругается!

- Уж и я ей говорю: «Не чуди людей, не лай!»

ЧУШКА – деревянный брусок

В войну мыла не было. Чушку мылом обмазывали и продавали! На базаре купят, принесут домой, а мыла-то и нет.

ЧУЯТЬ – 1. чувствовать

Ни спина, ни руки не чуют.

2. слышать

- Здравствуй, тетя Валя. Это я.

- Чую.

ШАБРЁНКА – соседка

Шабрёлка за водой приходила./ На похоронах плакала: «Ой, шабрёлка, думала вперед тебя помру!» А самой уж ныне 89.

ШАБРОВСКИЙ – соседский

- Возьми шоколадку!

- Нет, нет! Ты что, в шабровским деле!

ШАБРОВЫЙ – соседский

Я и шабровым севком сажала.

ШАБРЫ – соседи

Здорово, шабры!/ Шабров нет, думаю, куда пойти.

ШАРИТЬСЯ – возиться, копошиться

И сил уж нет, а все шаримся.

ШАРШИК – комочек

Мать у нее после операции шесть лет прожила, так ведь дочь и старалась, всю еду для нее перетирала, чтоб шаршика не было.

ШЕВАРКАТЬ – швырять

Они ее шеваркают, а кабы не блажная была – жила бы у любой дочери.

ШЁЛУДЬ – лишай

Просила она детей на лето домой взять. А директор детдома не пустила: только шёлуди повывели, а там опять зашелудивят.

ШИНЯВКА, ЩИНЯВКА – берег, поле вдоль реки Инсар

Раньше ходили на работу шинявкой.

ШИРМАНКА, ШИРМАЧКА – бродяга-бездельница

У этой ширманки опять весь сброд. Весело!// Все уркачи тут – эта ширмачка собирает.

ШИРМАЧ – бродяга-бездельник

К ширмачу опять ушла. Ни детей, ни плетей. Как баба живет?

ШИРНИК – ширина или шириной

Пленку мне привезли: три метра ширнику, пять метров длиннику.

ШИРОКОПЁРЫЙ – широкий и резной, с глубокими выемками

Взошли огурцы, хорошие. Листья широкопёрые.

ШИШИГА – колдунья

- Я утром в три часа уж не сплю.

- Ты как шишига./ Я по ночам не сплю, как шишига.

ШИШИКАТЬ – секретничать, шептаться

Вы шишикате, а мне не с кем шишикать. Вот и уеду.

ШКУРА – 1. кора дерева

Луну для игры делали из шкуры.

2. кожа

Молотком по руке ударила, теперь видишь – шкура облезат.

ШМЫТ ШМЫТОМ – друг за другом

По селу ездят шмыт шмытом, а к нам дороги нет, никто не доезжат./ Ты мне воды накачай. Когда шмыт шмытом, а эт никого.

ШОБОРАСНЫЙ – шершавый, огрубевший

Руки вот по локоть от работы шоборасные.

ШОРКАТЬ – шаркать

Одену его, накормлю. Только прилягу, слышу, он опять шоркат.

ЩЕЛЁВКА – штакетина

Были у меня тут щелёвки, занесла в сарай. Которые сожгу, которые сгодятся.

ЩЁЛОК – вода, настоянная на древесных углях, золе

Раньше мыла не было, щёлоком голову мыли./ Бывало, дождик пройдет, вода теплая – щёлок!

ЩЕЛУКАТЬ – отшелушивать

Крысы раньше все съедали (зерно, отраву), а сейчас шелукают. Всю серединку выедают, одна шелуха остается.

ЩЕЛЧКИ (устар.) – игра со специально нарезанными кусочками прутьев
В щелчки тоже любили играть.

ЩИПКИ НАЧИНАЮТСЯ – кожа горит (о покрасневшей от солнца коже)
Говорил ведь: «Оденься!» Видишь, у него кожа покраснела от солнца, уже щипки начались.

ЭТОШНИЙ – тот, который есть сейчас
- Ну, как вам хлеба не хватит?
- Хватит! У меня этошний есть.

ЯБЛОШНИК – пирог с яблочной начинкой
Это сейчас разные начинки, а раньше картошка да моркошка. Положишь яблоки – вот и яблосник.

ЯДРО – уплотнение, шишка
Ядро большое здесь на ноге, где собака покусала.

ЯЗЫК ОБИВАТЬ – языком трепать, зря говорить
- Давай будем сажать в деревне.
- Нечего язык обивать. Пока у нас валёжник, ничего здесь делать не будем.

Отдельно решила записать некоторые выражения, особенно, на мой взгляд, выразительные. По сути, это местные пословицы, а также словосочетания и пословицы, которые бытуют в литературном языке, но в ивановском варианте имеют свои особенности.

Бог спасет! – Спасибо!

**Бог дает - дурак берет.
Бог передо даст (не даст).**

Семью разбила и думат, Бог передо даст? Они ей попомнят./ Своих детей бросил – Бог все равно передо не даст.

Бога не боятся, людей не стыдятся.

Борозда к загону. – Одно к одному (было сказано в значении: к большому горю и мелкие неприятности)

- Сходи, разберись, похлопочи.
- Никуда не пойду. Ничего не хочу. Мне уж все равно. Чай, борозда к загону.

Был бы дожжичек да гром – и не нужен агроном.

В какой угол поворотиться, какому Богу молиться.

Не знаю, в какой угол поворотиться, какому Богу молиться, что его в больницу забрали.

В поле что ни суслик, то агроном.

Раскомандовался! В поле что ни суслик, то агроном. Ишь ты хозяин! Стань в очередь.

В толк произвести.

- Он один мешок яблок взял.

- Взял бы два! Все равно в толк произведет.

Век бы не гнить косточкам! – Вечная память!

Тятя мой смирный был. Ох, и хороший! Век бы не гнить его косточкам!

Весело – голову повесило.

Весь язык вырезать – держать язык за зубами

На такой работе работать – весь язык вырезать.

Все наши – мордва да чуваш.

Глаза страшат, а руки делают.

Голова набочок – понюхай табачок!

Идут навеселе. Голова набочок – понюхай табачок!

Гора крутая.

Устаю, все сама к поминкам готовлю. (Вздыхает) Гора крутая.

Господь долго терпит, да крепко умыват. (умывать – бить, наказывать)

Господь оглянулся. – Бог слышал молитвы!

Господь отлилси. – Бог наказал.

Он девку загубил, а у самого дочь родила и померла через полгода. Им рабенок остался – сам мучайся. Господь, может, отлилси.

Господь рога прикует – носить будешь. - Все от Бога, у каждого свой крест по жизни.

Гриб едят – в потолок глядят.

Дай вам Бог несчетны годики прожить!

Дух ты мой теплый! – Ласковое обращение к ребенку.

Душу как черти рвут. – Душа разрывается, тоскует.

Одной плохо. Как все уедут – душу как черти рвут.

Живой говорит про живое.

Живой о живом думает.

- А тебе очень надо. После инсульта так работаешь. Плюнь на все!

- Живой о живом думает.

- За что?

- **За щи! Чтоб были слаще!**

Забота да работа.

Если б была забота да работа, как в лесу не было бы в огороде.

Защити, Господи! – Боже упаси.

И в сите, и в решете была.– О человеке, много повидавшем, испытавшем на своем веку

И видом, и душой. – И на внешность, и по характеру

Ты и видом, и душой хорошая. Всех привечашь.

И добром, и худом. – И по-хорошему, и по-плохому.

И добром, и худом с ним – все без толку.

Из воробья гуся сделать – преувеличивать, хвалиться

Их послушать! Они с матерью из воробья гуся сделают.

Известный работник: день не ходит, два – больной, а на третий выходной.

К яйцу ногу приставить – пустить слух, говоря неправду

Может, и неправда все. Сейчас ведь и к яйцу ногу приставят.

Кабы не пила – топор была!

Как в котле кипеть – много и напряженно работать

Как белый платок – для обозначения интенсивности и однородности белого цвета

Картошка цветет вся белая, как белый платок./ Цыплята и куры раньше все были у нас белого цвета, как белый платок. А теперь и черные, и рыжие, и пеклеванные.

Как брянский волк – об одиноком человеке

Дома одна, как брянский волк./ Он там в Киеве, как брянский волк в лесу.

Как жидово ребро – очень бойко

Сестра ее на свадьбе ох и вертелась, плясала – вертелась, как жидово ребро!

Как кленовый лист – разноцветное, красивое

Твоя настирала постельное белье, развесила, все чистое. Как кленовый лист.

Как медку лизнуть – в удовольствие

Для нее сюда приехать – как медку лизнуть.

Как молод месяц – о том, кто появляется редко и ненадолго

- Он был на похоронах?

- Приезжал. Как молод месяц./

Я думала, долго пробудут, а все уехали, как молод месяц.

Как ни кинь, как в собаку, палкой не попадешь – всегда они правы, ничего плохого не скажешь.

Как Пашкин козел – грязный, лохматый, бесцельно бродячий

Как пузырь на воде явиться – появиться обязательно, вдруг и ненадолго

Не придет? Завтра как пузырь на воде явится!

Как раз под вас.

Вот, говорят, какая у нас сноха. Ну, как раз под вас!

Как снег за спиной лежит.

Замерзла, холодно мне – как снег за спиной лежит.

Как у Бога в пазухе. – Как у Христа за пазушкой.

- Как здесь живется?

- Как у Бога в пазухе, а в Саранске как крыса в капкане.

Как хошь побожусь! –Ей Богу!

Как шубу надели (сняли) – о состоянии: стало тяжело (легко) физически и на душе
В баню пошла, а вернулась домой – еще хуже стало: на меня как шубу надели./ И помог.
Как шубу с меня снял.

Как яйцо на блюде катается – как сыр в масле; о том, кто легко живет, все имеет

Какие сами – такие и сани.

Крапива – подруга мила.

Курице негде клюнуть.

Костай всегда ходил - курице негде клюнуть: заплатка на заплатке.

Колесного скрипу бояться – всего бояться, быть трусливым

Он всю жизнь колесного скрипу боится.

Кому на воле, кому под волей.

Кукушка бестолковая. –О человеке, который спрашивает (говорит) все об одном и том же.

Пойду опять спрошу, кукушка бестолковая.

Лучше! С лучком. – Не лучше, а хуже.

Май холодный – не будешь голодный.

Масло на голову лей – все деготь! –О неблагодарном человеке, которому ничем не угодишь

Милушки!

Все работает, милушки!// Милушки! Петух уж там зеват.

Михей съел! – Нет, пропало (о чем-то)

- Где у них козлята?

- Михей съел!

Много воды упрет. – Много воды утечет (много пройдет времени)

На два Якова – и здесь, и там.

- Ничего здесь не посадили.

- Наверное, в Нерлее огород распахали.

- У ней щас на два Якова.

На Здвиженье последний сноп с поля сдвигется. (На Воздвиженье, 27 сентября)

На нашу лень и завтра будет день.

На старых яйцах остаться –остаться ни с чем

И тот дом она хотела купить, и этот. На старых яйцах осталась!

Не на живот, а на смерть. – Не на жизнь, а на смерть.

Не плачь, кто ушел, а плачь, кто остался.

Не родись хорош да пригож, родись счастлив.

Не тяни черта за рога, он сам притащится.

Нешиты-немыты.— Разуты-раздеты.

Так вот в те годы и жили мы нешиты-немыты. Зима пришла – топить нечем и надеть нечего. Мы и уехали из Москвы домой, в деревню.

Ни в пир, ни в мир, ни в добры люди.

Она так себе: ни в пир, ни в мир, ни в добры люди.

Ни в пир ни в мир не кладут. – Не уважают, не зовут никуда ни по какому поводу.

Ее сродники его ни в пир ни в мир не кладут.

Ни детей, ни плетей.— Ни кола ни двора. Об одиноком человеке.

Да ему-то что! Ни детей, ни плетей./ Как живет? Ни детей, ни плетей бабе не нужно.

Ни жары ни вьюги не бояться. – Ничего не бояться.

Ни заводу ни приводу.

Видишь какая капуста: ни заводу ни приводу. (Нет даже завязей)

Ни картошки, ни моркошки и самовар стоит в окошке. – О лодырях и пьяницах, которые живут беспечно и весело

Ни коня ни возу.— Конь не валялся. Работа не начиналась, все стоит на месте

Полдня проходила с этой справкой. Пришла, в избе ни коня ни возу.

Ни переда ни крышки – ни дна ни покрышки

Ни письма ни белой грамотки – ни слуху ни духу

- Не звонил? Когда приедет обратно?

- А пёс знат! Ни письма ни белой грамотки.

Ни пурга ни вьюга не утишает – ничто не останавливает, никакие препятствия

И работала, и таскала – ни пурга, ни вьюга меня не утишала.

Ни с кого пример не брать – за примером далеко ходить не надо, про себя скажу

Ни с кого пример не возьму.

Ни одного пса не держи

Она за ним ухаживает, а он лат (т. е. ругается) – ни одного пса не держи.

Никаких овчарок не держи –злая, слова не даст сказать

У нее мать – никаких овчарок не держи.

- Ну?

- Ветошки гну!

От добра добренок, от ...

От дел отвести – оторвать от дел

Пойду, а то вас от дел отвела.

От свою горя – со своим горем

От своово горя к Нине иду.

Отдала родилку попу на кадилку.

- Родит еще.

- Опоздала! Отдала родилку попу на кадилку.

Перья подымать— петушиться, проявлять характер, качать права

У снохи живешь и не дышишь, не то что перья подымать./ Баба его приехала и перья поднимала: вы что ему здесь хорошую медицинскую помощь не оказали?

Пока пудрились, румянились, жених ушел к другой.

Сказано по возвращении. Пока ходила переодевалась, все с лавочки разошлись.

Покойников обратно не заносят. – О том, что невозможно вернуть

Ушла в отпуск, отдохнула хорошо. А назад на работу ее уж не берут. Покойников обратно не заносят.

Понимать свежей воды – понимать добро, хорошее отношение

Никак он не понимает свежей воды!

Потчевать можно – неволить нельзя.

- Поешь творожку.

- Нет, спасибо.

- Да хоть попробуй, со сметанкой!

- Нет, не буду.

- Ну, потчевать можно – неволить нельзя.

Пудриться-румяниться— копошиться, тянуть время

Я, говорит, с вами поеду и ушел собираться. Пока пудрился-румянился, пришел – оне уж уехали, не дождались.

Пустой ветер – пустомеля, болтун, болтушка

Слушать ее, пустого ветра!

С дураком свяжешься – не рад будешь.

С хвоста пушить – ругать очень сильно

Как начала она меня давеча с хвоста пушить!

Села и запела. – Засиделась, заговорила (о тех, кто долго сидит, не уходит).

Середа без переды.

След показать – указать дорожку, навести на след

- Так ты что же, до Нового года в подвал не ходила?

- А это чтоб след не показать.

Слезы как палкой вышибло – об обильных быстро появившихся слезах

У нее слезы как палкой вышибло.

Сосать лапу, как медведь – голодать

Пришел жить к Сергею. Ай чем накормит его? Сам, как медведь, лапу сосет.

Судьбу выберешь, но счастье не выберешь.

Тасканица с поволочкой! – Ссора с дракой!

То мороз, то сенокос.

Все им некогда, так изба и стоит. То мороз, то сенокос.

Тужить на смерть.

Тужу на смерть. Одна останусь, кто будет коронить?

Ты от горя – горе за тобой.

Ногу подвернула на ровном месте. Вот эдак упала. (Помолчав немного, вздыхает). Ты от горя – горе за тобой.

Февраль говорит: «Я воды подпущу». А март говорит: «Я корове рог сшибу».

Да март еще корове рог сшибет! (Будут еще холода)

Фук да маненько. – Совсем мало, ничего

У тебя уж не осталось семян, хватит. У самого осталось фук да маненько.

Хаханьки да маханьки.

И мы молодые такими же были. Родителям забота, а мы все хаханьки да маханьки.

Ходи в петлю, ходи в рай!

Хорошее лежит, плохое быстро бежит. – Плохие вести распространяются быстрее, чем хорошие.

Царь (царю) небесный! – Господи!

На картошку вышла. Царь небесный! Одна трава.

Черт с упряжкой пропадет! – о беспорядке

Шкаф открыла. Чулки у нее пропали. А там все напёхано – черт с упряжкой пропадет!/
На загоне травища – черт с упряжкой пропадет!

Черт сунул – бес попутал, черт дернул

Никому дверь не открываю, а тут меня черт сунул: открыла, взяла письмо. И зачем я его взяла? И что теперь с ним делать?/ Пусть бы они дрались! А тебя черт сунул!

Черти в кулачки играли–места живого нет (для обозначения степени усталости)

Как наработаешься, встанешь утром – черти в кулачки играли.

ЗАМЕТКИ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ГОВОРА

1. О фонетике

В современном варианте фонетика говора села Ивановка близка к литературному произношению. Но по рассказам уроженцев села можно восстановить некоторые особенности. Например, предки ивановцев вместо мягкого *ч* произносили *ц*. Мне доводилось слышать от 60-, 80-летних жительниц: «Моя тетка говорила: «И день, и ноц работай».» «Моя бабушка говорила: «Лушницки горящие!».» «Помнишь, ее мать говорила все время на *ц*?». В современной речи ни одного слова с вариантом цоканья мне слышать не привелось. Надо отметить, что звук *ч* стал даже более твердым, чем в современной норме произношения.

Мягким был и конечный согласный в собственных именах, что сохранилось в речи некоторых старожилов, хотя и не столь ярко выражено, но все же заметно: *Борькя, Анькя* и т. п.

2. О лексике

Некоторые слова имеют варианты (*еранка – иранка, на чапурках – на чупырках, шинявка – щинявка и др.*). По-видимому, это связано с тем, что язык предков все же забывается и изначальную форму установить уже, пожалуй, невозможно.

Не могу не отметить, что наряду с обычным русским матом есть свои заменители двух общеизвестных русских слов. Не эвфемизмы, ибо их значение весьма прозрачно. Из этических соображений называть их, конечно, не буду. Из эвфемизмов, пожалуй, можно привести в пример *Маньку*: «*Отдадут Маньку раньше свадьбы, потом рожают через два месяца*». Кстати, если обычная матерная речь звучит запросто (увы!), то «свои» аналоги употребляются очень редко, в особых случаях.

3. Местоимения

Наряду с литературной нормой отмечается ряд особенностей. Вот, например, склонение местоимений с учетом фонетических особенностей говора.

Возвратное местоимение **себя**

И.

Р. сея

Д. сее

В. сея

Т. сеей

П. о сее

У сея посмотрю, где-то есть.

Личные местоимения

Ты

И. ты

Р. тея

Д. тее

В. тея

Т. теей

П. о тее

Признавайся, тея видели.

Они

Оне

Притяжательные (соответственно)

(Оне) **мое**

Вопросительное местоимение **какой** (во мн. числе)

И. какея

Р. какех

Д. какем

В. какея

Т. какеми

П. о какех

Соответственно и указательное местоимение **такой** (во мн. числе)

И. такея

Р. такех

Д. такем

В. такея

Т. такеми

П. о такех

Да, мы вот такея!

Интересным получилось новое образование – уже наречие – на основе сокращенной формы вопросительного местоимения. Вместо того чтобы спросить: «До какех (каких) пор? Как долго?» говорят: «Докех?» или «Докох?». *Приехали? Докех пробудете?*

4. Числительные

Отмечена необычная форма употребления количественного числительного:

Собака меня в пятёх местах покусала!

Характерно употребление для ответов о времени и числе:

Восемь без десять. Без двадцать девять. «Скорая» два раз приезжала.

5. Глаголы

Наряду с глагольно-междометными формами типа *цап, хватъ, рух* (*Я вышла на крыльцо и вот эдак рух!*) встречаются такие как *прыгить, махать, пихить* (*Кошка прыгить из погреба! / Мать его и кормит, и поит, а он чуть что не так – пихить!*)

Морфологические признаки (переходность) некоторых глаголов имеют по отношению к литературному синониму противоположное значение. Сравним: *ухалястать* и *угореть*. *Ухалястать* – *уморить, убить* (именно *угаром от печи*). *Рано трубу закрываешь. Ты нас ухалясташь*. Глагол *угореть* в данном предложении употребить невозможно. А ведь в соседних районах диалектное слово-аналог есть: *ухалястаться – угореть*.

Еще пример: *бучить* и *бродить* (о продуктах питания). В обычном разговорном варианте: *Сахар не кладу, иначе яблоки бродят*. В диалектном: *Сахар не кладу, яблоки бучит*. Значение слов *бродить* и *бучить* синонимично, а вот употребление слова *бродить* вместо *бучить* невозможно.

Сохранилась форма инфинитива с ударным окончанием *–чи*, в современном русском уже не употребляющаяся: *На диван не могу лечи. / К поминкам буду беречи*.

6. Случайные совпадения?

Уже наизусть, как свои собственные, знаю диалектные слова бабушек из Ивановки. Помню даже, взглянув на свои записи, из чьих уст услышано и в какой ситуации записано то или иное слово. Оно звучит во мне как только что произнесенное. «Затишка» – закуток на нашем крыльце, там, где нет ветра, затишье. Это слово я узнала от тети Тони Добрышкиной. Она пришла к нам, а я, как обычно, была чем-то занята на крыльце. «Садись, тетя Тоня!» – «Сяду вот здесь, здесь затишка».

В гости к нам тем же летом приехал брат мужа с семьей. Конечно же, мы поехали в деревню. Столичные гости в восторге. Ольга по профессии учитель, родилась и жила в Уральске, потомственная казачка. Вышли мы с ней на крыльцо, на свежем воздухе картошку почистить к обеду. «Сяду вот здесь, здесь затишка», – слово в слово повторяет она фразу тети Тони. Ничего себе! «Может, тебе еще и запон дать?» – спрашиваю, удивившись. «Давай. Моя бабушка всегда так фартук называла». За время, пока они гостили у нас, я слышала от Ольги много слов, которые бытуют в Ивановке до сих пор: разгонишеваться, сулять и др. Также в ее речи я заметила характерное употребление числительных: два раз, три раз. Честно говоря, я была очень удивлена: ведь между Ивановкой, маленькой деревней в мордовской глубинке, и Уральском сотни километров, а сколько общих диалектных слов! В книгах Е. И. Коротина и О. Е. Коротина «Устное народное творчество уральских (яицких) казаков» и А. П. Ялфимова «На запольной реке» (из жизни уральских казаков), которые я прочитала позже, также часто встречаются знакомые «ивановские» слова.

Чем же объяснить многие совпадения? Случайностью? А, может быть, какие-то казаки тут осели, не дошли до Урала: места-то здесь какие благодатные, красивые! Или с Урала ушли в наши края?

Слово забытое, слово родное

ЗАПОН

Фотография сделана каких-то лет десять назад. Привезла я в Ивановку свой старенький «Зоркий». Событие! Кто знает, когда еще придется сфотографироваться деревенским бабушкам, да и придется ли вообще.

- В запоне сфотографироваться или без? – волнуется тетя Тоня.

После недолгих колебаний она снимает свой зеленый фартук: без запона красивее. Запон – для работы.

...Как-то вечером зашла ко мне тетя Аня. Беседуем о том о сем. Немного погодя калитку открывает другая соседка, что-то держа перед собой в фартуке.

- Эт что у тебя в запоне? – тут же любопытствует тетя Аня.

- В запоне? Сотовый. Что-то не калякат. Вот несу, может, Ваня посмотрит, он понимает. А мы что знам, поди не ту кнопку нажала.

Как удивительно прозвучали из одних уст такие разные слова: старое-старое, которому уж не одна сотня лет, и современное, новое, совсем недавно появившееся. Пытаясь заглянуть в будущее, сможем ли мы сказать, какое из этих слов проживет, к примеру, полвека?

Вместе с ненужными вещами уходят в прошлое и слова. Где-то пылится мой ставший ненужным «Зоркий». Теперь мне верно служит миниатюрный цифровой фотоаппарат, в сумочке всегда сотовый телефон. Пройдут годы, и сотовые телефоны заменятся новыми средствами связи, связанными с нанотехнологиями. Будут ли использованы микрочипы? Или человек познает и научится использовать законы телепатии и телепортации? Когда слово «сотовый» отомрет, уйдет в небытие вместе с самим аппаратом? И через те же полвека праправнучка нынешних бабушек станет молодой и красивой женщиной. Женщиной – хранительницей семейного очага, которой всегда хочется создать уют, побаловать своих любимых чем-то вкусненьким, домашним. Наденет ли она дома фартук-запон? Прозвучит ли слово предков как живое?

ОСЬМА, МИХЕЙ И ДРУГИЕ

Увековечить свои имена стремятся великие мира сего, прикладывая всяческие усилия. А некоторые, так называемые простые люди, об этом и не задумывались никогда, но имена их живут в памяти людей. По крайней мере, в памяти родных сел и деревень.

«Это я сейчас худая, а в молодости была, как осьма. Пройду – мужики заглядываются». «Да что про нее говорить! Всегда грязная, толстая, как осьма». Что же это за осьма такая и какая она – хорошая или плохая? Оказалось, ни то и ни другое, и ни что, а кто.

В годы войны ходили по деревням собирали милостыню, или, как говорят в Ивановке, сбирали. Вот среди тех, кто собирал, была и Шура Пятинская по прозвищу Осьма. Толстая была. А почему ее так прозвали, не знают даже бабушки. Заглянув в «Словарь русских говоров на территории Республики Мордовия», я нашла слово «осьминник» - мера массы, равная ста килограммам (Б. Пестровка Ичалковского района). Логично предположить, что между словами «осьма» и «осьминник» есть смысловая связь, и свое прозвище Шура получила из-за своей полноты. Кстати, совсем недавно мне довелось услышать в деревне «осьманка» в значении «толстушка», с пренебрежительным оттенком.

Ходил собирал и некто Михей. Тут же и съедал все, что подавали, хотя и подать-то особо было нечего: сами хлеб из лебеды ели. В далеком прошлом осталась и война, и голод, а вот в случае, когда что-то без остатка быстро и без разбора съедается, можно ныне услышать: «Михей съел!»

- Так ты недавно отдала им четырех козлят. Что-то и не слышать совсем. Где же козлята?

- Михей съел! – с досадой ответила бабушка. Она-то надеялась, что у соседей козлята вырастут, детям молоко будет. Да только не в те руки попали несчастные козлята – через неделю их уже не было.

Постороннему человеку порой непонятно, о чем идет речь и почему именно так говорят.

- Ему уже семьдесят девять лет, на Косыреву мельницу пора.

Оказывается, рядом с тем местом, где сейчас кладбище, когда-то находилась мельница и мельником на ней был дядя Ваня Косырев. Следа от той мельницы не сыскать, а в речи – осталась, как и фамилия хозяина. Как же образно и метко мыслили наши предки: каждый человек, как зернышко, - на жерновах судьбы жизнь каждого перемелется, как на мельнице. Наверное, потому и сохраняется в памяти поколений сказанное когда-то кем-то меткое слово.

Интересны деревенские прозвища. Народу прежде на селе было много, и имен одинаковых много. А скажут, к примеру, Тоня-Строка, и сразу ясно, о ком идет речь. Была такая, маленькая, очень шустрая, и прозвище свое получила от местного глагола «строчить» - быстро и часто ходить, бегать взад-вперед, туда-сюда по селу.

КИСЛЯТКИ

Трудно представить бабушку Тоню молоденькой девчонкой. Но ведь была она такой в годы Великой Отечественной войны, как и другие ее ивановские ровесницы. В какие же тяжелые для всей страны годы выпало им на долю быть молодыми! Работали наравне со взрослыми, а простого хлеба вдоволь не ели. Из чего только тогда ни пекли хлеб! Из лебеды («Даже вспоминать не хочется!»), из картофельного жома («Крахмал-то продадут, чтобы что-то купить, а отжатый картофель в хлеб добавляют. Он и торчит оттуда, как палки, сухой, жесткий».) Из кисляток пекли. «Кислятки – это, как вы называете его, коневник, щавель».

За кислятками ходили порой несколько километров, аж до Козловки доходили. Однажды пошли девчонки за кислятками за село вдоль берега реки – щинявкой, как и сейчас называют эти места в Ивановке. «Всю щинявку прошли – и хоть бы кислятинку нашли! Почти до самого железнодорожного моста дошли. А там кисляток! Много да высокие. Мы так обрадовались! Откуда ни возьмись мужик, строгий такой, к нам подходит и говорит: «Уходите быстро, здесь находиться нельзя». «Дяденька, мы только кислятки наберем и уйдем». А он: «Девчонки, мне вас жалко. Мост охраняется, война. У охраны приказ стрелять без предупреждения в любого, кто подойдет к мосту на тридцать метров. Вас убьют, уходите».

Мы, конечно же, ушли. А какие там были кислятки!»

УСЕНЬ. КОКУРКИ

Русскую зиму невозможно представить без снега, святок, Рождества. Колядки были неповторимые, своеобразные: в каждой деревне, считай, своя колядка. В Ивановке, например, была такая:

Коляда, коляда!

Ты где была?

За ворота ушла.

А где ворота?

Водой снесло!

А где вода-то?

Быки выпили.

А где быки-то?

За гору ушли.

А где горы?

Черви высосали.

А где черви-то?

Гуси выклевали!

- Ходили колядовать, когда нам было лет по семь, - вспоминает тетя Валя. - Старше не ходили, совестно было. А нам за колядки давали кокурки или лепешки. Кокурки специально пекли к празднику. Кокурки это теперь сушки, баранки. Натирали тесто – и в кипяток. А потом в печь, чтоб зарумянились.

СТРАННИЕ

-В войну ходили собирали.

-Ивановские что ли?

-Нет, странние. Маша с Яшей все песню пели:

Христос с учениками из храма выходил

И песню пел.

Шла Мать ты, Мария,

Из гор Иерусалима,

Шла и приустала,

Села, отдыхала.

Привиделся ей страшный сон:

На горе-то на Синае

Христа Бога распинали.

Кто молитву знает,

Будет тот спасен.

И молились, и просили Христа ради. Им подавали. Хотя в войну и самим есть нечего было.

ПОДГОРНУ ПЕТЬ

Частушки в Ивановке пели на разный мотив: пели подгорну и пели сромача. Вот, например, слова к первому наигрышу:

Ты подгорна, ты подгорна,

Широкая улица!

По тебе никто не ходит,

Ни петух, ни курица.

Ты подгорна, ты подгорна,

Ты моя подгорница!

Я подгорную игру

Больше милого люблю!

Когда буду помирать,

Велю подгорную сыграть!

А сромача пели на другой мотив:

Вот она и заиграла,

Вот она и вышла:

Черна юбочка на ней,

Сама никудышна!

Сыграй, Коля, веселей

Веселого сромача,

Не занает ли ретиво
У мово у трепача!

И Семеновну тоже пели, это уже была иная мелодия.

Ох, Семеновна, дорогой совет!
Увидишь милого – передай привет!

РОЗАН

На свадьбах звучали величальные песни, восхвалявшие молодых. Вот какую песню посвящали жениху и пели его родственники.

Розан ты мой, розан!
Зелён виноград!
Мамонька моя родимая,
Какой я хороший!
По горенке ходит,
Головушку чёшет,
Красотой своей дивится.
В Светоньку влюбился!
Красотой своей дивится!
Розан ты мой, розан!
Зелён виноград!

ОБЫЧАИ

Давеча дождь пошел с градом. Я сразу сковороду да метлу вынесла – и град прошел. И когда гроза сильная, тоже помогает, только при этом надо молитву читать. (Другие говорят, можно кочергу да сковороду).

Во время пожара (это когда Светкин дом горел) Нюра только молодец была. Взяла икону и два раз вокруг дома обошла. И все: огонь вверх и на соседние дома не пошел. А ведь там газовый баллон у них был и как взорвался – огонь метров на 20 вверх полыхнул!

Там, где сливаются Инзора и Аморда, всегда купались, ловили рыбу. Поэтому чаще всего именно там и тонули. А утопленники пугали. Чтоб не бояться, чтоб тебя они не пугали, надо было топать, хлопать и при этом крикнуть: «Марья и Дарья Акулины!»

Когда сеешь морковь, надо в грядку кол воткнуть и сказать при этом: «Расти, морковь, как этот кол, прямая да большая».

От притки сроду дедушка Гриша заговаривал. Он давно помер, а к нему на могилу и теперь ходят. Когда меня корова збрушила, как я хворала! Пошла к дедушке Грише и просила со слезами, и молилась обеими руками:

Дедушка Гриша! Прошу я тебя, мою болезнюшку, унеси ее за горы, за моря, за реки, ветром сильным, дождями! Пожалуйста, я молю, помоги мне.

- И помог?

- Как шубу с меня снял!

На Кузьминку куклу нарядили: кофтенку надели, шапку, лицо нарисовали. Руки из палок сделали. Это Кузьма. Эх, и смеялись! Хороший! В угол посадили, где стол. Пекли блины,

вечорку делали. Рябят приглашали. Но Кузьминка это в Сабанове был главный, престольный праздник, а у нас Иван-постный.

Кузьминка – это девичий праздник. Девки гуляли, собирали по селу, пекли блины, гадали. Мужские штаны под голову клали. Кто приснится – то и жених будет. Валенки бросали через крышу. В какую сторону упадет носом – там и жених живет.

Иван-постный – это у нас престол. 11 сентября, знай, три дня отгуляют, а потом только картошку убирать. Из свеклы гнали самогонку, из репчатого луку пироги пекли. Лук на масле обжаришь до золотистого, тесто разлепешешь и туда лук. И сверху лепешку. Разрежешь лом-тами, сахарком посыпешь – ох, и вкусно! Лушники на Иван-постный всегда пекли обязательно.

Хрещенье – большой праздник, престол. Церковь у нас была большая. У церкви базар, там все продавали, даже икру. Старая дева пекла просvirки. Накануне ходили в иордань за водой. Холодный варили, пироги пекли, где рыбешки попадало. Перегуливались. К нам из Анненкова приходили сродники. Купаться в реке можно, когда голубь окунется – после двенадцати часов. Так говорил в Ивановке старичок божественный. Купанье помогает тем, кто оброк дает. Вот кто болезнь имеет, говорит, доживу – и оброк дает. Все надо делать с верой.

Мокрый спас – Духов день, второй день после Троицы, когда друг друга водой обливали.

Брат наш болел сильно, у него была малярия. Он вышел на лавочке посидеть. А на Мокрый спас всех водой поливают. Его и окатили. Думал – помрет, а выздоровел. Всегда говорил: «Меня вода вылечила».

На святки тропы проводили от жениха к невесте и наоборот. В Ивановке в избах раньше кроме русской печи был и подтопок. Его топили отдельно. У него только жирило было, плиты как сейчас не было, готовили в печи. А у некоторых в избах от подтопка были рукава в печку. Золы-то было! Бестарки, бестарки. В плетюху наберешь и сыпешь до нужного дома, а золу, если осталась, на крыльцо высыпали. На святки было светло, морозно, тихо. А месяц какой был! Как солнышко. Сейчас нет, все небо затенето. По месяцу и делались тропочки. Все село бывалошко в тропках.

Зимой снегу было очень много. Избы, которые поменьше, под трубу снегом заметало. И на масленицу мужики выроют в снегу яму, метра два в глубину. И у кого свадьба была в этом году – молодых на второй день масленицы утащут – и в эту яму. Прямо с утра пораньше. Давайте выкуп скорее – угощение, обычно выпивку, а не то и снегом закидывать начнут! И никто не обижался, обычай такой. А весело-то как было!

На масленицу, начиная с четверга, ходили на ватаги. Каменские и константиновские против наших ивановских мужиков. И наши обычно побивали. Эх, и сильные у нас мужики были! Мой дядя был добрый, смирный, а на ватаги всегда ходил драться. Как встанет в стену – всех, кто против него, уложит. И мой старший брат с ним ходил. Мама морковну ботовь запаривала руки ему лечить. Как придет – все в кровь разбиты. Народу собиралось! Цело поле вытопчем. Дрались часто до сумерек, а мы смотрели до конца. Домой прибежишь, блюдо пшшей умоешь и на печку.

На лошадях катались. По селу с гармонью ходили. Гармонистов много было. А припевальщицы какие были! И песни, и частушки не смолкали. Конечно же, всю неделю блины пекли. Самые вкусные были пшнные – праздничные.

ИГРЫ

ЗАКУТА

Так раньше называли прятки, правила игры известны всем.

«Раз, два, три! Беги! Кто не спрятался – закую!»

КОЗНЫ

Бывалочи в козны играли. Коровью ногу варят и выбирают косточки: которая длинная – панок, которая короткая – бабка. Поставят бабки на землю в ряд и панком сшибают. А в панок олова нальют, чтоб сшибал лучше. Сколько человек играют, столько и бабок ставят. Шага на два отойдешь и сшибаешь. Сшиб – твой, нет – проиграл. Раз нет у тебя – купи! Нет – и не подходи к кону. 4-5-6 человек играли, штуки по три ставили.

КОНДАЛЫ

Играющие становятся в две линии напротив друг друга, крепко взявшись за руки. Пере-кликаются:

- Кондалы!

- Скованы!

- Раскуй!

- Кого?

- Друга моего! (Называют имя участника)

Затем из одной цепи участник игры с разбега старается разъединить руки своих противников – разбить цепь. Если это удастся, «друг» уходит в другую цепь.

ЛУНА

В луну играли на Пасху. Луна это желобок, лунка. Е

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.